

Тарас Шевченко

200 років



НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ
NATIONAL BANK OF UKRAINE

**БАНКНОТИ
І МОНЕТИ
УКРАЇНИ**

**BANKNOTES
AND
COINS OF UKRAINE**

2015





Національний банк України
National Bank of Ukraine



БАНКОТИ І МОНЕТИ УКРАЇНИ

BANKNOTES AND COINS OF UKRAINE

“Банкноти і монети України / Banknotes and Coins of Ukraine”

Інформаційно-довідковий журнал
Національного банку України

Свідоцтво про реєстрацію
серія KB № 20469-10269 ПР від 06.12.2013 р.

Редакційна колегія:

Петрик О.І. (голова редколегії),
Бажал Ю.М., Барановський О.І.,
Боровецький Ришард,
Вовчак О.Д., Вожжов А.П.,
Гальчинський А.С., Гесць В.М.,
Кіреев О.І., Коваленко О.І.,
Козьменко С.М., Круглик С.В., Лютий І.О.,
Мітнік Стефан, Міщенко В.І.,
Мороз А.М., Патріцац Л.М.,
Равський К.Є., Ричаківська В.І.,
Савлук М.І., Сенищ П.М., Смовженко Т.С.,
Стельмах В.С., Тридід О.М.,
Федосов В.М., Шаров О.М., Шевчук А.В.,
Шульга Н.П., Щербакова О.А.

Журнал підготовлено редакцією
періодичних видань і
департаментом грошового обігу
Національного банку України

Головний редактор Патріцац Л.М.

Заступник головного редактора Крохмалюк Д.І.

Редактори-упорядники Матвійчук Ю.Г.,
Підвисоцький Р.В.

Переклад англійською мовою:
відділ іноземних перекладів
департаменту міжнародних зв'язків НБУ

Головний художник Козицька С.Г.

Комп'ютерна верстка і дизайн Козицька С.Г.

Відповідальний секретар Ліпінська С.М.

Оператор комп'ютерного набору Литвинова Н.В.

Коректор Трифонова О.М.

Фото Негребецький В.С.

Розробка CD-диска Невський Д.О.

Наукові експерти: Тищенко В.В., Лошманова Т.О.,
Строчков В.І., Власенко О.М., Сузанська В.Ю.,
Вороніна А.В., Лободаєва Л.М.

Для художнього оформлення журналу
використано ілюстративні матеріали з архіву
редакції періодичних видань НБУ

Адреса редакції:

просп. Науки, 7, Київ-28, 03028, Україна

(адреса для листування:

редакції періодичних видань НБУ,

вул. Інститутська, 9,

Київ-601, 01601, Україна)

Тел./факси: (044) 524-96-25, 525-38-25

Тел. (044) 527-31-64

E-mail: litvinova@bank.gov.ua

Передплатний індекс – 90664

Виготовлення оригінал-макета

Редакція періодичних видань НБУ

Надруковано з готового оригінал-макета
відділом організації видавничого забезпечення

Головного управління господарського
забезпечення НБУ

Формат 60 x 90/8.

Друк на цифровому обладнанні.

Фізич. друк. арк. 8. Умовн. друк. арк. 8.

Тираж 500 прим. Замовлення № 14-0869

Підписано до друку 12.02.2015 р.

При передруку матеріалів, опублікованих
у журналі, посилення на журнал
“Банкноти і монети України / Banknotes and
Coins of Ukraine” обов'язкове.

© Національний банк України, 2015

БАНКНОТИ І МОНЕТИ УКРАЇНИ / BANKNOTES AND COINS OF UKRAINE

Випуск 19

Інформаційно-довідковий журнал Національного банку України
Додаток до журналу “Вісник Національного банку України”

Видається один раз на рік українською та англійською мовами

Заснований 1999 року.

До 2001 року виходив двічі на рік як науково-популярний історико-культурологічний часопис
“Українська нумізматика і боністика” (додаток до журналу “Вісник Національного банку України”),
до 2004 року — один раз на рік як ілюстрований каталог “Банкноти і монети України”
(додаток до журналу “Вісник Національного банку України”).

ЗМІСТ

20 років вітчизняного грошового виробництва	4
Банкноти гривні, що поповнили готівково-грошовий обіг у 2014 році	9
Розмінні та обігові монети України 2014 року карбування	13
Інвестиційні монети України	15
Пам'ятні монети, введені в обіг Національним банком України в 2014 році	17
План випуску пам'ятних монет України на 2015 рік	54
Підсумки загальнонаціонального конкурсу “Краща монета року України” та міжнародного конкурсу “Монетне сузір'я – 2014”	56
Сувенірна продукція, випущена на замовлення Національного банку України в 2014 році	59

БАНКНОТИ І МОНЕТИ УКРАЇНИ / BANKNOTES AND COINS OF UKRAINE

Issue 19

Regular reference periodical of the National Bank of Ukraine
Annual supplement to "The Herald of the NBU"

Published annually in Ukrainian and English

*Published since 1999.
Before 2001 issued twice a year as a popular-science history and culture research journal
"Ukrainian Numismatics" (supplement to "The Herald of the NBU"),
before 2004 – once a year as an illustrated catalogue "Banknotes and Coins of Ukraine"
(supplement to "The Herald of the NBU").*

CONTENTS

20 years of national currency production.....	4
Hryvnia banknotes added to the cash supply in 2014.....	9
Small and circulation coins of Ukraine minted in 2014	13
Investment (bullion) coins of Ukraine	15
Commemorative coins issued into circulation by the National Bank of Ukraine in 2014	17
Schedule of issue of commemorative coins for 2015	55
Results of the National Coin of the Year Contest and the International Coin Constellation – 2014 Contest.....	56
Souvenir Products Manufactured in 2014 at the Request of the National Bank of Ukraine	59

“Банкноти і монети України / Banknotes and Coins of Ukraine”

Regular reference periodical
of the National Bank of Ukraine

Registration certificate:

KB № 20469-10269 ПП of 06.12.2013

Editorial Board:

Oleksandr Petryk (the Chairman),
Yurii Bazhal, Oleksandr Baranovskiy,
Ryszard Borowiecki, Olha Vovchak, Anatolii
Vozhzhov, Anatolii Halchynskiy, Valerii Heiets,
Oleksandr Kirieiev, Olena Kovalenko,
Serhii Kozmenko, Sergiy Kruglyk, Ihor Liutyi,
Stefan Mittnick, Volodymyr Mishchenko,
Anatolii Moroz, Liudmyla Patrikats,
Kostiantyn Raievskiy, Vira Rychakivska,
Mykhailo Savluk, Pavlo Senyshch,
Tamara Smovzhenko, Volodymyr Stelmakh,
Oleksandr Trydid, Viktor Fedosov,
Oleksandr Sharov, Anatolii Shevchuk,
Nataliia Shulha, and Olena Scherbakova

The periodical has been compiled
by the NBU Editor's Office
of Periodicals and Cash
Circulation Department

Editor-in-Chief: Liudmyla Patrikats

Deputy Editor-in-Chief: Dmytro Krokhmaluk

Editors: Yurii Matviichuk and Roman Pidvysotskyi

Translated by International Relations Department

Chief Designer: Svitlana Kozytzka

Computer layout and design: Svitlana Kozytzka

Responsible secretary: Svitlana Lipinska

Computer-aided composition: Nataliia Lytvynova

Proofreader: Olena Tryfonova

Photo: Vladyslav Nehrebetskyi

CD design: Dmytro Nevskiy

Scientific experts: Volodymyr Tyshchenko,
Tamara Loshmanova, Valerii Strochkov,
Oleksandr Vlasenko, Viktoriia Suzanska,
Anna Voronina and Liudmyla Lobodaieva

Illustrative materials from the archive
of the NBU Editor's Office of Periodicals
have been used
for the design of the periodical.

Address of the Editor's Office:

7 Nauky Avenue, Kyiv, 03028, Ukraine
(Address for correspondence:

Editors Office,

9 Instytutska Street, Kyiv, 01601, Ukraine)

Tel./fax: (044) 524-96-25, 525-38-25

Tel.: (044) 527 31 64

E-mail: litvinova@bank.gov.ua

Subscription index: 90664

Designed by the NBU Editor's Office
of Periodicals Laid out and printed
by the Printed Materials Division
of the NBU Main Administrative Office

Format 60 x 90/8.

Digital printing.

Physical printed sheets: 8.

Conventional printed sheets: 8.

Circulation: 500 copies. Order no. 14-0869

Authorized publication: February 12, 2015.

For reprinting materials published herein
the reference to Banknotes and Coins
periodical is compulsory.

© National Bank of Ukraine, 2015



20 років вітчизняного грошового виробництва 20 years of national currency production

1 жовтня 2014 року виповнилося 20 років із часу заснування Банкотно-монетного двору Національного банку України – унікального підприємства, що виготовляє один із найголовніших атрибутів державності – національну грошову одиницю. З перших днів функціонування і до сьогодні Банкотно-монетний двір залишається одним із найбільш високотехнологічних виробничих комплексів світового рівня з виготовлення паперових і металевих грошових знаків, у тому числі пам'ятних монет із дорогоцінних і недорогоцінних металів, а також цінних паперів, державних нагород, сувенірної та іншої захищеної продукції.

Як відомо, перші українські гривні виготовлялися за кордоном: банкноти друкувалися в Канаді й Великобританії, а розмінні, пам'ятні та ювілейні монети карбувалися на спеціалізованих підприємствах Австрії, Великобританії, Італії, Поль-

October 1, 2014 marks 20 years since founding of the Banknote Printing and Minting Works of the National Bank of Ukraine, a unique enterprise that fulfills a mission of national importance: production of one of the most important attributes of the statehood – the national currency. From the first days of operation and till today the Banknote Printing and Minting Works remain one of the most hi-tech production complexes of the world class for manufacturing banknotes and coins, including precious and non-precious metal commemorative coins, as well as securities, state awards, souvenir and other security products.

As you might know, the first Ukrainian hryvnia was manufactured abroad: the banknotes were printed in Canada and the UK, and the small change, commemorative and jubilee coins were minted at specialized enterprises in Austria, Great Britain, Italy, Poland, Slovakia, Russia and at the Luhansk machine-tool plant.



Постанова Кабінету Міністрів України
від 18 вересня 1991 р. № 212

Про створення потужностей по виготовленню національної валюти та цінних паперів

Кабінет Міністрів України постановляє:

1. Для опрацювання виробничих питань, пов'язаних із створенням потужностей по виготовленню національної валюти, Скавченка О. С., Залізна А. М., Коваленко Ю. М., Кравченко В. О., Поклонюк В. М., Пилипко В. Н.
2. Робочий струм негайно розпочати над робочим, творчим, зосередженим на виконанні завдань, пов'язаних з виготовленням грошової одиниці України, а також створення дирекції по будівництву об'єкта для виготовлення національної валюти та цінних паперів, на які покладатиметься функція замовника.
3. Фунції спеціального підпорядкування покладати на корпорацию «Укробанк».
4. Міністерству економіки, Міністерству фінансів і Міністерству закордонних справ, за взаємної згоди з Кабінетом Міністрів України вивести з міждержавних банківських систем України всі національні валюти та цінні папери, створити роботу групи в складі: в. Головного В. З. (голов.), Антонова В. І., Митченка А. К., Матвійчук В. П. (підзвітника голови), Скавченка О. С., Залізна А. М., Коваленко Ю. М., Кравченко В. О., Поклонюк В. М., Пилипко В. Н.
5. Державному комітету України у справах архітектури, будівництва і спорудного контролю виконати до 1 січня 1992 р. комплекс проектних і розробничих робіт, пов'язаних із створенням потужностей по виготовленню національної валюти та цінних паперів.
6. Міністерству економіки, Міністерству фінансів і Міністерству закордонних справ, за взаємної згоди з Кабінетом Міністрів України вивести з міждержавних банківських систем України всі національні валюти та цінні папери, створити його посадовця та менеджера.
7. Контроль за виконанням цієї постанови покласти на Державного міністра з питань національної політики і будівельного комплексу України і Бернського В. З.

Прем'єр-міністр України
Державний секретар
Кабінету Міністрів України

В.Філін
В.Писота

«Урядовий курс» – 1991. – № 30–31.



Перші підвалини створення вітчизняного грошового виробництва було закладено ще в 1991 році постановами Кабінету Міністрів та Президії Верховної Ради України.

The first foundations for domestic money production were laid as early as 1991 with Resolutions of the Cabinet of Ministers and the Presidium of Verkhovna Rada of Ukraine.

щі, Словаччини, Росії, а також на Луганському верстатобудівному заводі. Тож створення повного виробничого циклу виготовлення паперових і металевих грошових знаків було амбітною метою молодого Української держави, успішно реалізованою Національним банком України.

Першою в березні 1994 року було введено в експлуатацію Банкнотну фабрику. Завдяки співпраці з англійською фірмою "Томас де ля рю" (Thomas De La Rue) Банкнотна фабрика отримала найсучасніше високопродуктивне обладнання, технології, ноу-хау від провідних спеціалізованих фірм Німеччини, Швейцарії, Австрії, Італії. Це дало змогу виготовляти грошові знаки та іншу захищену поліграфічну продукцію за найвищими світовими стандартами.

Час не стоїть на місці, змінюються суспільні запити й вимоги, підвищуються критерії якості, вдосконалюється виробниче обладнання. У 2015 році має завершитися істотне технічне і технологічне переоснащення Банкнотної фабрики. За останні роки тут впроваджено суттєві інновації. Зокрема, при виготовленні різноманітних друкарських форм застосовуються новітні цифрові технології, пряме лазерне гравірування, вакуумне нанесення хрому. Парк друкарських машин онов-

Установка з вакуумного нанесення хромового покриття на друкарські форми підвищує їхню тиражостійкість та використовує екологічно безпечнішу технологію.

A system for vacuum deposition of chromium on printing plates increases their running life and uses eco-friendly technology.



Thus, the creation of complete paper and metal currency production cycle was an ambitious aim of the young Ukrainian state, successfully implemented by the National Bank of Ukraine.

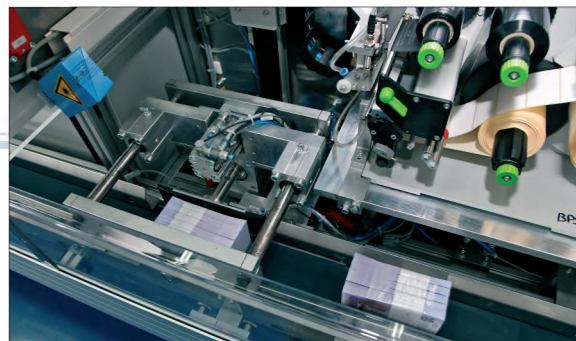
The Banknote Printing Works were first put into operation in March of 1994. The cooperation with the British company "Thomas De La Rue" has provided the Banknote Printing Works with highly advanced equipment, technology and know-how from leading specialized companies of Germany, Switzerland, Austria and Italy. It allowed to produce the banknotes and other secure printing products according to the highest international standards.

The time is moving, society needs and demands change, the quality criteria increase and production equipment improves. Significant technical and technological re-equipment of the Banknote Printing Works will be completed in 2015. In the recent years significant innovations have been introduced. In particular, for manufacturing of various printing plates the latest digital technologies are used: direct laser engraving, vacuum deposition of chromium. Stock of printing machines has been updated with equipment of the latest generation from leading manufacturers: the famous German company Koenig & Bauer AG, KBA and its branch KBA-NotaSys SA. This equipment provides high quality iridescent printing, Orlof offset printing, Orlof intaglio – (raised) printing, innovative technology of overprinting of optically variable security features Spark. Automated banknote quality control system of the national Printing Works is unique in Europe. Thanks to a 100 percent single banknote inspection where we check for dozens of security parameters, no defective banknote has been issued in circulation for the last 5–6 years. The unique printing equipment, advanced technology, special inks with specific properties provide continuous quality improvement and enhance the security level of the Ukrainian currency. Technical and technological renovation of the Banknote Printing Works will increase their productivity from the current 1.8 billion to 2.5–3.5 billion banknotes or other security products per year. This will help not only to fully meet the needs of Ukraine, but also to accept orders from other states, and will increase the chances to enter the international highly competitive market.

The NBU Mint is four years younger than the Banknote Printing Works. In April 1998, with the participation of the Austrian Mint experts the installation and start-up works were completed and the first production line was officially put into operation, namely, the production of commemorative and jubilee coins made of

Сучасна система автоматизованого контролю дала змогу перейти на суцільну машинну перевірку якості банкнот гривні.

A state-of-art automated control system allowed 100% hryvnia banknote quality screening.



Друкарське обладнання останнього покоління: машина орловського офсетного друку "Супер Орлов симулан IV" (Super Orlof Simultan IV) – ексклюзивна розробка для України.

Last generation printing equipment: Orlof offset printing machine Super Orlof Simultan IV, produced exclusively for Ukraine.

лено устаткуванням останнього покоління від провідних світових виробників: відомої німецької фірми "Кеніг унд Бауер" (Koenig & Bauer AG, KBA) та її підрозділу – компанії "КБА-Нота Сіс" (KBA-NotaSys S.A.). Це обладнання забезпечує якісний райдужний, орловський офсетний, орловський інтагліо (рельєфний) друк, також освоєно інноваційну технологію нанесення оптично-змінних графічних елементів захисту "Спарк" (Spark). Система автоматизованого контролю якості банкнот, що діє на вітчизняній фабриці, не має аналогів у Європі, завдяки 100-відсотковій побанкнотній машинній перевірці десятків захисних параметрів за останні 5–6 років з обігу не було повернуто жодної неякісної банкноти. Унікальне поліграфічне обладнання, новітні технології, спеціальні фарби з певними властивостями слугують постійному підвищенню якості та вдосконаленню захисту українських грошей. Технічне й технологічне оновлення Банкнотної фабрики збільшить її продуктивність із нинішніх 1.8 мільярда до 2.5–3.5 мільярда банкнот або іншої захищеної продукції на рік. Це дасть змогу не лише в повному обсязі забезпечувати потреби України, а й виконувати замовлення інших держав, підвищить шанси виходу на світовий надзвичайно конкурентний ринок.

Монетний двір на чотири роки молодший за Банкнотну



Пам'ятна монета – своєрідний твір мистецтва, над її художнім образом працюють художники, скульптори, гравери.

Commemorative coins are special works of art created by artists, sculptors and engravers.

фабрику. В квітні 1998 року за участі фахівців Австрійського монетного двору було завершено монтажні та пусконаладжувальні роботи й офіційно введено в дію першу чергу цього підприємства, а саме – виробництво пам'ятних та ювілейних монет із дорогоцінних і недорогоцінних металів та сплавів. Уже з перших років українські виробники грошей здобули міжнародне визнання, про що свідчать факти: в 2000 році Монетний двір НБУ отримав статус дійсного члена Конференції директорів монетних дворів – найавторитетнішої у світі організації виробників монетної продукції, а незабаром срібну монету “Різдво Христове” за результатами одного з найповажніших міжнародних нумізматичних конкурсів було визнано найкращою в номінації “Найнатхненніша монета”.

За технологічним рівнем, ступенем автоматизації виробництва, професіоналізмом працівників Монетний двір можна назвати зразком сучасного виробництва. У його основних цехах – з виготовлення ювілейних та пам'ятних монет, карбування розмінних монет та виготовлення орденів і медалей – також постійно оновлюються техніка і технології.

Так, здійснено істотний крок у напрямі створення власного заготівельного виробництва: введено в дію виробничу дільницю з виготовлення заготовок для пам'ятних монет із недорогоцінних металів, що повністю забезпечує власні потреби. Заготовки із золота і срібла тепер також надходять не з-за кордону, а виключно від вітчизняних виробників, які виготовляють їх із давальницької сировини на високому якісному рівні. Це дало відчутну економію валюти, допомогло скоротити терміни виготовлення продукції.

Технічні й технологічні новації істотно розширюють творчі можливості українських майстрів монетної справи, поліпшують якісні характеристики продукції, сприяють утвердженню нашої країни як однієї з перспективних нумізматичних держав світу. Зокрема, широку популярність у споживачів здобули пам'ятні монети, оздоблені кольоровим зображенням, нанесеним методом тамподруку. Реалізація цієї передової технології передбачає кілька етапів: спершу за ескізами здійснюється кольороподіл, під кожен колір виготовляються фотоформи, з

яких створюють спеціальні друкарські кліше, котрі встановлюються у верстаті. Пружні силіконові тампони по черзі знімають фарбу з кліше і переносять на монету, одночасно гарячим



Новий виробничий прес повністю забезпечує потребу в монетних заготовках із недорогоцінних металів і сплавів.

A new coining press fully satisfies the needs in coin blanks made of non-precious metals and alloys.

precious and non-precious metals and alloys. From the first years the Ukrainian money makers gained international recognition: in 2000, the National Bank Mint became a member of the Mint Directors' Conference – the world's most reputable organization of the coin producers, and soon the silver coin “Christmas” was recognized the best in the category “Most Inspirational” by one of the most reputable international numismatic contests.

With its technology level, degree of automation and professional staff, the NBU Mint can be named a model of modern production. The equipment and technologies of its main shops are constantly updated allowing high quality production of commemorative, small and circulation coins, as well as orders and medals.

Thus, significant progress was made in establishment of own



*Монети, оздоблені методом тамподруку.
Coins decorated with pad printing.*

manufacture for coin blanks: the site for production of blanks for the non-precious metal commemorative coins was put into operation and fully satisfies the national needs. Gold and silver blanks now also do not come from abroad, but only from domestic manufacturers who produce them with the customer-supplied raw materials at a high quality level. It has contributed to significant foreign exchange savings and helped to reduce the production time.

Technical and technological innovations significantly expand the creative possibilities of the Ukrainian artists of coinage, improve the product quality, contribute to strengthening of our country as one of the promising numismatic nations. In particular, the commemorative coins decorated with a pad printed colored image gained the widespread appreciation among the consumers. Implementation of such an advanced technology involves several stages: first, color split is made according to the designs, photoforms are manufactured for each color, those photoforms are then transformed into special printing plates and installed in the machine. Elastic silicone pads alternately remove the ink from plates and then transfer it to the coin, while hot air dries each ink coating. The pad printing technology allows creation of images of five colors on smooth and raised surfaces. This type of decoration appeared on the Ukrainian coins in 2013 and immediately gained wide recognition: the German silver coin with pad printing ele-

Цех карбування розмінних монет – повністю автоматизоване виробництво. Нещодавно тут було оновлено парк карбувальних пресів.

The small and circulation coins minting shop is a fully automated production area. The coining presses complex has been fully updated recently.

повітрям просушується кожен шар фарби. Технологія тамподруку дає змогу створювати зображення із п'яти фарб на гладких та рельєфних поверхнях. Такий вид оздоблення з'явився на українських монетах у 2013 році й одразу здобув широке визнання: нейзильберова монета з елементами тамподруку "Українська вишиванка" стала переможцем традиційного конкурсу "Краща монета року України" за 2013 рік, а монета "Дрохва" визнана кращою в номінації "Найкраще художнє рішення". Відкарбована у 2014 році різнобарвна монета "Цикламен коський (Кузнецова)" також не залишилася поза увагою шанувальників монетного мистецтва. Не меншу цікавість виявляють колекціонери до пам'ятних монет, оздоблених голографічним зображенням, дорогоцінним і напівдорогоцінним камінням, локальною позолотою, а також монет нетрадиційних геометричних форм. Творчий потенціал працівників Монетного двору безмежний, а виробничі потужності дають змогу випускати щороку близько 1 мільйона пам'ятних монет.

Повністю автоматизовано технологічні процеси виробництва розмінних монет. Нещодавно було завершено технічне оновлення парку карбувальних пресів: встановлено 10 нових високошвидкісних сучасних карбувальних пресів-автоматів німецької фірми "Гребенер" (Grabener Pressen Systeme GmbH & Co. KG), 6 пресів-автоматів ще однієї німецької фірми "Шулер" (Schuler Pressen GmbH & Co. KG), окремий прес призначений для карбування біметалевих монет із недорогоцінних металів. Це дало змогу збільшити обсяги виробництва до 1.2 мільярда розмінних монет на рік.

Успішно реалізовано проект, розроблений Банкнотно-монетним двором спільно з Департаментом грошового обігу Національного банку щодо заміни матеріалу для виготовлення розмінних монет номіналами 10, 25 і 50 копійок. Використання низьковуглецевої сталі з гальванічним покриттям латунню замість дорогої алюмінієвої бронзи лише за рік дало економію близько 87 мільйонів гривень.

Важливим і почесним завданням для колективу Монетного двору є виготовлення на замовлення Державного управління справами державних нагород: орденів, медалей, нагрудних знаків і посвідчень до них – загалом понад 70 найменувань. Нині у нагородному виробництві широко використовується технологія 3D-моделювання.

За 20 років Банкнотно-монетний двір виготовив близько 17 мільярдів примірників банкнот різних номіналів, понад 10 мільярдів штук розмінних монет, 16 мільйонів штук пам'ятних та ювілейних монет (із них 2.3 мільйона штук монет із золота і срібла). Тут постійно ведеться пошук, вивчення і впровадження новітніх світових розробок, зокрема досліджуються властивості нових видів банкнотного паперу, друкарських фарб, монетних матеріалів, їхніх захисних характеристик. Адаптивність – запорука конкурентоспроможності.

Банкнотно-монетний двір – це близько тисячі фахівців унікальної кваліфікації десятків професій: художників, дизайнерів, граверів, поліграфістів, металознавців, хіміків, енергетиків та інших. Щороку чимало працівників проходить навчання і стажування за кордоном, підвищуючи свою кваліфікацію, освоюючи нове обладнання і технології. Останніми роками



ments "Ukrainian Vyshyvanka" won the traditional competition "Best coin of Ukraine" in 2013, while "The Great Bustard" has obtained the best coin status under the "Best Artistic Solution" category. Struck in 2014, the colored coin "Cyclamen coum (Kuznetzovii)" also attracted close attention of the coin art enthusiasts. The collectors also show a great interest in the commemorative coins decorated with the holographic images, precious and semi-precious stones, local gold-plating, and coins of unconventional geometrical shapes. The creative potential of the NBU Mint's artists is limitless and the productive capacities allow annual production of about 1 million commemorative coins.

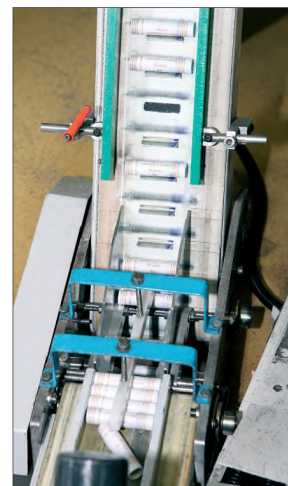
Small coins production is fully automated. The technical upgrading of the coining presses complex has been completed recently: installed have been 10 new modern high-speed coining presses of the German company Grabener Pressen Systeme GmbH & Co. KG, 6 coining presses of another German company Schuler Pressen GmbH & Co. KG, and a separate press for bi-metallic coins of non-precious metals. This made it possible to increase production to 1.2 billion small coins per year.

The NBU Mint with the Cash Circulation Department of the National Bank of Ukraine has successfully realized the project on replacement of the raw material for the 10, 25 and 50 kopyka small coins. The use of low-carbon steel with brass plating instead of the expensive aluminum bronze allowed to save about UAH 87 million in one year.

An important and honorable task for the NBU Mint staff is the production, by order of the State Management of Affairs, of the state awards: orders, medals, award pins and accompanying certificates - more than 70 items in total. Now the 3D-modeling technology is widely used in the award production.

In 20 years the NBU Banknote Printing and Minting Works produced about 17 billion banknotes of various denominations, more than 10 billion small coins, 16 million commemorative and jubilee coins (including 2.3 million gold and silver coins). The NBU Banknote Printing and Minting Works experts are constantly searching, studying and introducing the latest world innovations, including new types of the banknote paper, inks, coin materials, their security features. Because the innovations are a key to the competitiveness.

The NBU Banknote Printing and Minting Works mean about a thousand of specialists having unique skills of dozens of professions: artists, designers, engravers, printing experts, experts in metals, chemists, energy experts and others. Every year many workers of the Banknote Printing and Minting Works receive training and complete internship abroad improving their skills and mastering new equipment and technologies. In the recent years, young people have become a priority and there are more and more young workers in the Banknote Printing and Minting Works team. However, many specialists have been working from the first day of the company establishment, they generously share their profes-



відбувається суттєве омолодження колективу. Водночас чимало спеціалістів працює з дня створення підприємства, вони щедро діляться фаховими секретами з тими, хто тільки опановує обраний фах. Можна стверджувати, що колектив Банкнотно-монетного двору – надійний сплав молодості і досвіду.

Сьогодні Банкнотно-монетний двір Національного банку України – справжня гордість держави. Його продукція є потужним засобом популяризації історії і сьогодення України, її творчого і виробничого потенціалу.

* * *

Нинішній 2015 рік – ювілейний у новітній історії українського монетного мистецтва. Виповнюється 20 років відтоді, як 7 травня 1995 року було введено в обіг першу колекційну монету незалежної України – мельхіорову ювілейну монету номіналом 200 000 українських карбованців “Перемога у Великій Вітчизняній війні”.

Представлена у цьому випуску журналу продукція наочно демонструє еволюцію, яку пройшло за цей час українське грошове виробництво, а в її тематиці закарбовано пам’ять про важливі події та видатних особистостей історії і сучасності: 200 років від дня народження Тараса Шевченка, 500-річчя битви під Оршею, 70 років визволення України від фашистських загарбників і подвиг Героїв Небесної сотні, трагічно загиблих на Майдані взимку 2014 року...

Загалом упродовж року Національним банком України було введено в обіг 43 види (35 найменувань) пам’ятних монет, якими продовжено популярні тематичні серії, а також започатковано нову серію з 12-ти срібних монет “Дитячий зодіак”. Перші шість монет із цієї серії 2014 року карбування припали до вподоби споживачам нумізматичної продукції як своїм художнім рішенням, так і самобутньою дев’ятикутною формою.

У 2014 році з міркувань економії Національний банк остаточно відмовився від алюмінієвої бронзи при виготовленні розмінних монет, випустивши в обіг монети номіналами 10 і 25 копійок із низьковуглецевої сталі з гальванопокрыттям латунню. Нагадаємо, що монету номіналом 50 копійок з аналогічного матеріалу почали карбувати роком раніше.

До речі, з розмінних та обігової монет сформовано вже традиційний колекційний набір “Монети України”, в оформленні якого використано фрагменти робіт учасників Всеукраїнського конкурсу дитячих малюнків на тему “Національний банк майбутнього”. Цей набір поряд з іншими зразками представлено в розділі “Сувенірна продукція, випущена на замовлення Національного банку України в 2014 році”.

Уперше на банкнотах гривні різних номіналів, якими поповнено готівково-грошовий обіг упродовж одного року, розміщено підписи одразу трьох Голів Національного банку України, котрим довелося його очолювати у різні періоди 2014 року. В журналі подано фотозображення таких банкнот та інформацію про дати введення їх в обіг, що, безумовно, зацікавить шанувальників боністики.

За традицією, у комплекті з друкованим журналом кожен читач отримує CD-диск, на якому розміщено електронну версію цього видання у форматі PDF, а також каталог-довідник “Пам’ятні та ювілейні монети, введені в обіг Національним банком України в 1995–2014 роках”, що містить офіційні описи і кольорові фотозображення всіх пам’ятних і ювілейних монет України, які зручно шукати за хронологією, тематичними серіями чи назвами.

Приємного читання і до нових зустрічей!
Наш передплатний індекс – 90664.



Продукція Банкнотно-монетного двору – незмінно високої якості.

Products of the Banknote Printing and Minting Works are always of high quality.

sional secrets with the young employees. We can say that the team of the Banknote Printing and Minting Works is a reliable fusion of youth and experience.

Today, the Banknote Printing and Minting Works of the National Bank of Ukraine are a real honor of Ukraine. Their products are powerful means of popularization of the history and the present of Ukraine, its creative and productive strength.

* * *

The current year 2015 is the anniversary year of the modern history of Ukrainian coin art. It is now 20 years since May 7, 1995 when the first collector’s coin of independent Ukraine was put into circulation – cupronickel commemorative coin with face value of 200 000 Ukrainian karbovanets “Victory in the Great Patriotic War”.

The products presented in this issue reflect the evolution of Ukrainian money production over those years. They reflect the memory of the prominent events of history and the present days: 200th Anniversary of T.H. Shevchenko’s Birth, 500 Years of the Battle of Orsha, 70th Anniversary of Ukraine’s Liberation from Fascist Invaders, and the act of bravery of the Heavenly Hundred heroes who tragically died on the Maidan in winter of 2014...

Overall, this year the National Bank of Ukraine has put into circulation 43 types (35 titles) of commemorative coins continuing the popular thematic series, and opening a new series of 12 silver coins “Children’s Zodiac”. The consumers of numismatic products appreciated the first six coins in this series struck in 2014 for their artistic solution and original enneagonal form.

In 2014, for the reasons of economy, the National Bank definitively abandoned the use of aluminum bronze for production of the small coins, putting into circulation the coins of 10 and 25 kopykas made of the brass plated low carbon steel. We recall that the mintage of 50 kopyka coin of the same material started a year earlier.

By the way, the small coins and circulating coin are included in the traditional collector’s set “Coins of Ukraine”, the design of which is made of fragments of works of the All-Ukrainian Contest of Children’s Pictures on the subject “The National Bank of the Future”. This set along with other specimens is presented in the section Souvenir Products Manufactured in 2014 at the Request of the National Bank of Ukraine.

For the first time the hryvnia banknotes of different denominations added into cash circulation within one year contain the signatures of three Governors of the National Bank of Ukraine of different periods of 2014. The magazine presents pictures of those banknotes and information on the date of their issuance which will certainly be interesting for notaphilists.

Traditionally, along with the printed magazine every reader gets a CD-ROM with the electronic version of this issue in PDF, and the catalogue “Commemorative and jubilee coins put into circulation by the National Bank of Ukraine in 1995–2014” containing the official descriptions and color pictures of the commemorative and jubilee coins of Ukraine, arranged by chronology, thematic series and names.

Enjoy your reading and good luck!
Our subscription index – 90664.



Банкноти гривні, що поповнили
готівково-грошовий обіг
у 2014 році

Hryvnia banknotes added
to the cash supply in 2014

Банкноти гривні, що поповнили готівково-грошовий обіг у 2014 році Hryvnia Banknotes Issued into Circulation in 2014

У 2014 році, як і в попередні шість років, нові зразки банкнот гривні в обіг не вводилися. Лише в межах планового випуску з метою забезпечення готівкового обігу відповідно до статей 34 і 35 Закону України "Про Національний банк України" готівково-грошовий обіг упродовж року було поповнено банкнотами номіналами 1, 2, 20, 50, 100, 200 і 500 гривень, дизайн яких не відрізняється від дизайну банкнот цих же номіналів зразка 2003 та наступних років випуску, окрім розміщених на них підписів Голови Національного банку України Соркіна І. В., Кубіва С. І., Гонtareвої В. О. та років виготовлення банкнот.

Так, починаючи з 1 квітня 2014 року готівково-грошовий обіг в Україні поповнено банкнотами номіналами 2 і 20 гривень. На їхньому лицьовому боці розміщено підпис Соркіна І. В., котрий із 11 січня 2013-го до 24 лютого 2014 року обіймав посаду Голови Національного банку України, на зворотному боці банкнот зазначено рік – **2013**. Банкноти випущено згідно з постановою Правління Національного банку України від 25 грудня 2013 року № 542.

Із 1 червня 2014 року готівково-грошовий обіг поповнено банкнотами номіналом 100 гривень, з 1 серпня – 50 гривень, з 1 вересня – 500 гривень, з 1 жовтня – 200 гривень. На лицьовому боці цих банкнот розміщено підпис Кубіва С. І., котрий із 24 лютого до 19 червня 2014 року обіймав посаду Голови Національного банку України, на зворотному боці банкнот зазначено рік випуску – **2014**. Банкноти випущено згідно з постановою Правління Національного банку України від 9 квітня 2014 року № 207.

З 1 грудня 2014 року готівково-грошовий обіг поповнено банкнотами номіналом 200 гривень, а з 22 грудня – номіналом 1 гривня з розміщеним на лицьовому боці банкнот підписом Гонtareвої В. О., котра з 19 червня 2014 року очолює Національний банк України. На зворотному боці банкнот зазначено рік випуску – **2014**. Банкноти випущено згідно з постановою Правління Національного банку України від 22 жовтня 2014 року № 668.

In 2014, as in the preceding six years, no banknotes of new design were put into circulation. As scheduled, 1, 2, 20, 50, 100, 200 and 500 hryvnia notes were issued into circulation as provided for in Articles 34 and 35 of the Law On the National Bank of Ukraine. The design of these banknotes does not differ from the design of same denominations approved in 2003 as well as of those issued the following years, except for signatures of the NBU Governors – Ihor Sorokin, Stepan Kubiv and Valeria Gontareva – and the years of issue.

Starting from April 1, 2014, cash in circulation has been replenished with 2 and 20 hryvnia notes. On the front of these notes, there is a signature of Ihor Sorokin, National Bank of Ukraine Governor from January 11, 2013 till February 24, 2014. On the reverse, there is the year indication – 2013. The banknotes were produced and issued into circulation pursuant to NBU Board Resolution No. 542, dated December 25, 2013.

Since June 2014, cash in circulation has been replenished with 100 hryvnia notes, since August 1 – with 50 hryvnia notes, since September 1 – with 500 hryvnia notes, since October 1 – with 200 hryvnia notes. On the front of these notes, there is a signature of Stepan Kubiv, who occupied the position of National Bank of Ukraine Governor from February 24, 2014 till June 19, 2014. On the reverse, there is the indication of the year of issue – 2014. The banknotes were produced and issued into circulation pursuant to NBU Board Resolution No. 207, dated April 9, 2014.

Since December 1, 2014, cash in circulation has been replenished with 200 hryvnia notes, since December 22 – with 1 hryvnia notes, having on their front side a signature of Valeria Gontareva, National Bank of Ukraine Governor since June 19, 2014. Year of issue is indicated on the reverse of banknotes – 2014. The banknotes were produced and issued into circulation pursuant to NBU Board Resolution No. 668, dated October 22, 2014.



1 гривня / UAH 1

Поповнила обіг із 22 грудня 2014 року / Put into circulation since December 22, 2014



2 гривні / UAH 2
 Поповнила обіг із 1 квітня 2014 року / Put into circulation since April 1, 2014



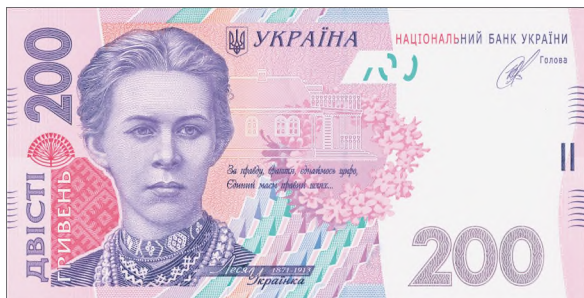
20 гривень / UAH 20
 Поповнила обіг із 1 квітня 2014 року / Put into circulation since April 1, 2014



50 гривень / UAH 50
 Поповнила обіг із 1 серпня 2014 року / Put into circulation since August 1, 2014



100 гривень / UAH 100
 Поповнила обіг із 1 червня 2014 року / Put into circulation since June 1, 2014



200 гривень / UAH 200

Поповнила обіг із 1 жовтня 2014 року / Put into circulation since October 1, 2014



200 гривень / UAH 200

Поповнила обіг із 1 грудня 2014 року / Put into circulation since December 1, 2014



500 гривень / UAH 500

Поповнила обіг із 1 вересня 2014 року / Put into circulation since September 1, 2014

Матеріали підготували
Володимир Тищенко, Валерій Строчков, Анна Вороніна.

Prepared by
Volodymyr Tyschenko, Valerii Storchkov, Anna Voronina.



Розмінні та обігові монети України
2014 року карбування

Small and circulation coins
of Ukraine minted in 2014

Розмінні та обігові монети України 2014 року карбування

Small and Circulation Coins Minted in 2014

У 2014 році Національний банк України ввів в обіг розмінні монети номіналами 10 і 25 копійок, виготовлені з низьковуглецевої сталі з гальванічним покриттям латунню (1 квітня – монету номіналом 25 копійок, 1 вересня – номіналом 10 копійок). Також упродовж року карбувалися розмінні монети номіналами 5 і 50 копійок та обігова монета номіналом 1 гривня.

Технічні параметри монет наведено у таблиці. Їхній дизайн (крім року виготовлення – 2014) не відрізняється від монет цих же номіналів попередніх років карбування.

In 2014 the National Bank of Ukraine introduced small coins of 10 and 25 kopykas, minted in low-carbon brass plated steel (25 kopykas on April 1, 10 kopykas on September 1). Also, during 2014 small coins of 5 and 50 kopykas and circulation coin of 1 hryvnia were minted.

See Table below for the specifications of these coins. The design features of these coins (apart from the 2014 issue year) are the same as those of the coins that were issued in previous years.

Номінал, Denomination	Метал Metal	Маса, г Weight, g	Діаметр, мм Diameter, mm	Товщина, мм Thickness, mm	Гурт Edge
5 копійок / kopykas	Нержавіюча сталь Stainless steel	4.3 (±4.5%)	24.0	1.5	Рифлений Grooved
10 копійок / kopykas	Низьковуглецева сталь з гальванопокриттям латунню Low-carbon brass plated steel	1.7 (±5%)	16.3	1.25	Рифлений Grooved
25 копійок / kopykas	Низьковуглецева сталь з гальванопокриттям латунню Low-carbon brass plated steel	2.9 (±4.5%)	20.8	1.35	Секторальне рифлення Intermittently grooved
50 копійок / kopykas	Низьковуглецева сталь з гальванопокриттям латунню Low-carbon brass plated steel	4.2 (±5%)	23.0	1.55	Секторальне рифлення Intermittently grooved
1 гривня / hryvnia	Алюмінієва бронза Aluminium bronze	6.8 (±4%)	26.0	1.85	Напис Inscription



Усі розмінні та обігові монети 2014 року карбування виготовлено на Банкнотно-монетному дворі Національного банку України. Вони є дійсними платіжними засобами України та обов'язкові до приймання за їх номінальною вартістю без будь-яких обмежень до всіх видів платежів, а також для зарахування на розрахункові рахунки, вклади, акредитиви та для переказів.

All the small coins and the circulation coin issued in 2014 were struck at the Banknote Printing and Minting Works of the National Bank of Ukraine. They are a legal tender of Ukraine and shall be accepted without any restrictions at their face values for all types of payments as well as for placing to the settlement accounts, on deposits, for letters of credit and transfers.

Матеріали підготували
Володимир Тищенко, Олександр Власенко.

Prepared by
Volodymyr Tyschenko, Oleksandr Vlasenko.



Інвестиційні монети України
Investment (bullion) coins of Ukraine

Інвестиційні монети Національного банку України Bullion Coins of the National Bank of Ukraine

У 2014 році Національний банк України продовжив випуск інвестиційних монет "Архистратиг Михаїл" із золота номіналами 20, 10, 5 і 2 гривні та срібла номіналом 1 гривня.

Технічні параметри інвестиційних монет (див. таблицю) та їхній дизайн (крім року виготовлення – 2014) не відрізняються від технічних параметрів та дизайну інвестиційних монет України попередніх років карбування.

In 2014, the National Bank of Ukraine continued to mint the gold Archangel Michael bullion coin of 20, 10, 5 and 2 hryvnias and 1 hryvnia silver coin.

The specifications of these bullion coins (see Table) and their design (apart from the issue year – 2014) are the same as those of the bullion coins that were issued in previous years.



Номінал, грн. Face value, UAH	Метал Metal	Маса, г Weight, g	Діаметр, мм Diameter, mm	Товщина, мм Thickness of the coin (with edge), mm	Категорія якості карбування Quality	Гурт Edge	Тираж, шт. Mintage, pcs.
20	Au 999.9	31.1 (1 унція / ounce)	32.0	2.4	Анциркулейтед Uncirculated	Секторальне рифлення Intermittently grooved	6 400
10	Au 999.9	15.55 (1/2 унції / ounce)	25.0	2.0	Анциркулейтед Uncirculated	Секторальне рифлення Intermittently grooved	3 800
5	Au 999.9	7.78 (1/4 унції / ounce)	20.0	1.6	Анциркулейтед Uncirculated	Секторальне рифлення Intermittently grooved	3 800
2	Au 999.9	3.11 (1/10 унції / ounce)	16.0	1.1	Анциркулейтед Uncirculated	Секторальне рифлення Intermittently grooved	5 000
1	Ag 999.9	31.1 (1 унція / ounce)	38.6	3.0	Анциркулейтед Uncirculated	Рифлений Grooved	30 000

Матеріали підготували
Тамара Лошманова, Вікторія Сузанська,
Людмила Лободаєва.

Prepared by
Tamara Loshmanova, Viktoriia Suzanska,
Liudmila Lobodaieva.



Пам'ятні монети, введені в обіг
Національним банком України в 2014 році
Commemorative coins issued into circulation
by the National Bank of Ukraine in 2014

Усі пам'ятні монети відкарбовано на Банкнотно-монетному дворі Національного банку України.
Монети є дійсними платіжними засобами України та обов'язкові до приймання за їхньою номінальною вартістю без будь-яких обмежень до всіх видів платежів, а також для зарахування на рахунки, вклади, акредитиви та для переказів.

All commemorative coins have been struck at the Banknote Printing and Minting Works of the National Bank of Ukraine.
The coins are legal tender in Ukraine and shall be unconditionally accepted at their face value for all payments, entries into settlement accounts, deposits, letters of credit and transfers.

Євгеній Березняк



Пам'ятна монета, присвячена 100-річчю від дня народження Євгенія Степановича Березняка – Героя України, військового розвідника, рятівника міста Кракова (Республіка Польща) від фашистських окупантів, кандидата педагогічних наук, автора багатьох наукових праць.

Монету введено в обіг 25 лютого 2014 року.

Художники – Володимир Таран, Олександр Харук, Сергій Харук.
Скульптори – Роман Чайковський, Володимир Атаманчук.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України та напис півколом – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ; у центрі – стилізоване зображення веж собору та споруд Кракова, праворуч на дзеркальному тлі номінал – 2 / ГРИВНІ, рік карбування монети – 2014, ліворуч – логотип Монетного двору Національного банку України.

На реверсі зображено портрет Євгенія Березняка на тлі стилізованої карти Кракова, ліворуч розміщено написи – 1914 / 2013 / ЄВГЕНІЙ / БЕРЕЗНЯК / “ПАРОЛЬ / DUM SPIRO”.

Номінал, грн.	Метал	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
2	Нейзильбер	12.8	31.0	Спеціальний анциркулейтед	Рифлений	20 000

Yevhenii Berezniak

The commemorative coin is dedicated to the 100th anniversary of birth of Yevhenii Stepanovych Berezniak, a Hero of Ukraine, the military intelligence agent who saved the city of Krakow (Republic of Poland) from the fascist invaders, a Candidate of Education, author of many scientific works.

Issued into circulation on February 25, 2014.

Designers: Volodymyr Taran, Oleksandr Kharuk, Serhii Kharuk.
Engravers: Roman Chaikovskiy, Volodymyr Atamanchuk.

Obverse: above there is the Small Coat of Arms of Ukraine with the semicircular inscription НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine); in the centre there is a conventionalized image of the cathedral towers and other buildings of Krakow; to the right there is the coin face value 2 / ГРИВНІ (2 / hryvnias) with the coin issue year indication 2014, to the left – the mark of the National Bank of Ukraine Mint.

Reverse: there is a portrait of Yevhenii Berezniak against the background of the conventionalized map of Krakow; to the left there are the inscriptions 1914 / 2013 / ЄВГЕНІЙ / БЕРЕЗНЯК / “ПАРОЛЬ / DUM SPIRO” (1914 / 2013 / Yevhenii / Berezniak / “password / dum spiro”).

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
2	German silver	12.8	31.0	Special uncirculated	Grooved	20 000

Володимир Сергєєв

Пам'ятна монета, присвячена 100-річчю від дня народження Володимира Григоровича Сергєєва – академіка Національної академії наук України, головного конструктора систем управління ракет і космічних апаратів та керівника науково-виробничого об'єднання “Електроприлад” (нині – “Хартрон”), двічі Героя Соціалістичної Праці.

Монету введено в обіг 11 квітня 2014 року.

Художники – Володимир Таран, Олександр Харук, Сергій Харук.
Скульптори – Анатолій Дем'яненко, Святослав Іваненко.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України та напис півколом – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ; в центрі – стилізовану композицію: на тлі друкованої плати мікро модуля зображено орбітальний комплекс “Мир”; праворуч зазначено рік карбування монети – 2014, ліворуч – логотип Монетного двору Національного банку України; внизу номінал – 2 / ГРИВНІ.

На реверсі зображено портрет Володимира Сергєєва, багаторазову космічну систему “Енергія-Буран”, ліворуч розміщено напис півколом – ВОЛОДИМИР СЕРГЄЄВ, праворуч – роки його життя: 1914 / 2009.



Номінал, грн.	Метал	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
2	Нейзильбер	12.8	31.0	Спеціальний анциркулейтед	Рифлений	20 000

Volodymyr Serhieiev

The commemorative coin is dedicated to the 100th anniversary of the birth of Volodymyr Hryhorovych Serhieiev (Vladimir G. Sergeyev), an academician of the National Academy of Sciences of Ukraine, the chief designer of spacecraft and missile control systems and director of the Scientific Production Association “Electrical Appliance” (NPO “Electroprylad” or “Electropribor”, now “Khartron”), twice Hero of Socialist Labour.

Issued into circulation on April 11, 2014.

Designers: Volodymyr Taran, Oleksandr Kharuk, Serhii Kharuk.
Engravers: Anatolii Demianenko, Sviatoslav Ivanenko.

Obverse: above there is the Small Coat of Arms of Ukraine with the semicircular inscription НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine); in the center there is the conventionalized composition: against the background of the printed circuit board of a micromodule there is depicted the Mir space station complex; to the right there is the coin issue year indication 2014, to the left – the mark of the National Bank of Ukraine Mint, below there is the coin face value 2 / ГРИВНІ (2 / hryvnias).

Reverse bears Volodymyr Serhieiev's portrait, an image of the reusable launch space system Energia-Buran, the semicircular inscription ВОЛОДИМИР СЕРГЄЄВ (Volodymyr Serhieiev) to the left and indication of the years of his life 1914 / 2009 to the right.

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
2	German silver	12.8	31.0	Special uncirculated	Grooved	20 000

Анна Ярославна



Пам'ятна монета, присвячена київській княжні, середній доньці князя Ярослава Мудрого – Анні Ярославні. Наприкінці 40-х років XI ст. вона вийшла заміж за французького короля Генріха I Капета, а після його смерті стала регентшею малолітнього сина, брала участь в управлінні країною, а фактично – була королевою. Ця вродлива, високоосвічена та мудра жінка викликала захоплення своїх сучасників і гідно представляла Київську Русь – могутню розвинуту державу, що мала міжнародне визнання і відігравала важливу роль у міждержавних відносинах країн Європи та Близького Сходу.

Монету введено в обіг 22 травня 2014 року.

Художники – Володимир Таран, Олександр Харук, Сергій Харук.
Скульптор – Володимир Атаманчук.

На аверсі розміщено: вгорі написи – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (півколом), АННА / ЯРОСЛАВНА; ліворуч – малий Державний Герб України; у центрі – стилізований образ київської княжни Анни на тлі Софії Київської; внизу: номінал – 2 / ГРИВНІ, рік карбування монети – 2014 та логотип Монетного двору Національного банку України (ліворуч).

На реверсі розміщено стилізований образ Анни – королеви Франції на тлі церкви Святого Вікентія, над якою її стилізований підпис кирилицею, внизу написи – XI СТ. та КОРОЛЕВА / ФРАНЦІЇ.

Номінал, грн.	Метал	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
2	Нейзильбер	12.8	31.0	Спеціальний анциркулейтед	Рифлений	20 000

Anna Yaroslavna

The commemorative coin is dedicated to Anna Yaroslavna (Anne of Rus), a Kyiv princess, the middle daughter of the grand prince Yaroslav the Wise. In the late forties of the 11th century she married the king Henry I of France (house of Capet) and, after his death, became the queen regent of their underage son; she participated actively in the government of the country and was in fact the reigning queen. The beautiful, highly educated and wise woman excited admiration of her contemporaries and meritoriously represented Kyiv Rus, a developed power that was held in esteem and played an important role in the international relations of the countries of Europe and the Middle East.

Issued into circulation on May 22, 2014.

Designers: Volodymyr Taran, Oleksandr Kharuk, Serhii Kharuk.
Engraver – Volodymyr Atamanchuk.

Obverse: above there is the semicircular inscription Національний банк України (National Bank of Ukraine) with the inscription АННА / ЯРОСЛАВНА (Anna / Yaroslavna) thereunder and the Small Coat of Arms of Ukraine to the left; in the center there is the conventionalized figure of the Kyiv princess Anna against the background of the image of Saint Sophia's Cathedral of Kyiv; below there are the coin face value 2 / ГРИВНІ (2 / hryvnias), coin issue year indication 2014 and the mark of the National Bank of Ukraine Mint (to the left).

Reverse: there is depicted the conventionalized image of Anna as a queen of France against the background of St. Vincent Abbey church; above there is her conventionalized Cyrillic signature; below there are the inscriptions XI СТ. (XI century) and КОРОЛЕВА / ФРАНЦІЇ (queen / of France).

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
2	German silver	12.8	31.0	Special uncirculated	Grooved	20 000

Микола Реріх

Пам'ятна монета, присвячена 140-річчю від дня народження Миколи Костянтиновича Реріха – всесвітньо відомого художника, філософа, вченого, археолога, мандрівника, який зробив значний внесок у скарбницю світової науки і культури, розробивши проект першого міжнародного Договору про захист культурних цінностей, що отримав назву Пакт Реріха. Миколу Реріха з Україною пов'язували багатомірні зв'язки: від захоплення творчістю Тараса Шевченка – до монументальних мозаїчних композицій, які одухотворюють православні храми.

Монету введено в обіг 25 вересня 2014 року.

Художники – Володимир Таран, Олександр Харук, Сергій Харук.
Скульптор – Володимир Атаманчук.

На аверсі розміщено: угорі малий Державний Герб України та напис півколом – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ, у центрі – стилізоване зображення: Покрова Пресвятої Богородиці – мозаїка за ескізами Миколи Реріха в церкві, розташованій у селі Пархомівка на Київщині; ліворуч – логотип Монетного двору Національного банку України, внизу номінал – 2 ГРИВНІ та рік карбування монети – 2014.

На реверсі на стилізованому тлі гір зображено Миколу Реріха, який тримає в руці “Кобзар” – одну з найулюбленіших своїх книг, угорі півколом розміщено напис – МИКОЛА РЕРІХ, праворуч – роки його життя 1874 / 1947.



Номінал, грн.	Метал	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
2	Нейзильбер	12.8	31.0	Спеціальний анциркулейтед	Рифлений	20 000

Nicholas Roerich

The coin commemorates the 140th anniversary of the birth of Nicholas Roerich (Nikolai Konstantinovich Rerikh), a world-famous artist, philosopher, scholar, archaeologist, explorer, who made a substantial contribution to the treasure house of the world science and culture having elaborated the first international Treaty on the Protection of Artistic and Scientific Institutions and Historic Monuments known as the Roerich Pact. Nicholas Roerich was connected with Ukraine by various intercommunications – from his delight in Taras Shevchenko's creative work to the monumental mosaic compositions spiritualizing the orthodox churches.

Issued into circulation on September 25, 2014.

Designers: Volodymyr Taran, Oleksandr Kharuk, Serhii Kharuk.
Engraver – Volodymyr Atamanchuk.

Obverse: above there is the Small Coat of Arms of Ukraine with the semicircular inscription НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine); in the centre there is the conventionalized image: the Protecting Veil of the Blessed Virgin Mary, the mosaic by Nicholas Roerich's sketch in the church of the village of Parkhomivka in the Kyiv Oblast; to the left there is the mark of the National Bank of Ukraine Mint; below there are the coin face value 2 / ГРИВНІ (2 / hryvnias) and the coin issue year indication 2014.

Reverse: against the background of the conventionalized image of mountains there is the portrait of Nicholas Roerich holding “Kobzar”, one of his most favourite books; above there is the semicircular inscription МИКОЛА РЕРІХ (Nicholas Roerich); to the right there is the indication of the years of his life 1874 / 1947.

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
2	German silver	12.8	31.0	Special uncirculated	Grooved	20 000

Остап Вишня



Пам'ятна монета, присвячена 125-річчю від дня народження Остапа Вишні (Павла Михайловича Губенка) – видатного українського письменника, блискучого майстра гумористичних оповідань, фейлетонів, шаржів. Самобутній і неповторний митець, автор відомих збірок “Чухраїнці”, “Вишневі усмішки”, “Зенітка”, “Мисливські усмішки” Остап Вишня був захоплений дивовижною красою України, милозвучністю та багатством її мови, величчю і глибиною душі українського народу, риси якого втілює у мудрих, працьовитих, дотепних, кмітливих і щирих своїх героях.

Монету введено в обіг 29 жовтня 2014 року.

Художник – Микола Кочубей.

Скульптор – Володимир Дем'яненко.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України та напис півколом – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ; у центрі – композицію, що символізує улюблену народом збірку “Вишневі усмішки”: рушниця, що заряджається двома вишеньками, та наповнений ними капелюх, логотип Монетного двору Національного банку України (ліворуч), рік карбування монети – 2014 (праворуч) та номінал – ДВІ ГРИВНІ (внизу).

На реверсі розміщено: портрет Остапа Вишні, навколо якого зображено героїв його творів, угорі півколом напис – ОСТАП ВИШНЯ (праворуч), роки його життя – 1889 / 1956 (ліворуч).

Номінал, грн.	Метал	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
2	Нейзильбер	12.8	31.0	Спеціальний анциркулейтед	Рифлений	20 000

Ostap Vyshnia

The coin commemorates the 125th anniversary of the birth of Ostap Vyshnia (vyshnia is Ukrainian for cherry; real name – Pavlo Hubenko), a prominent Ukrainian writer and humorist who excelled at satirical articles and cartoons.

An original and unique writer, Ostap Vyshnia has produced numerous works, such as “The Scratchnians”, “Cherry Smiles”, “Zenitka” and “Hunter Smiles”. Vyshnia was enchanted with Ukraine’s outstanding beauty and the mellifluousness and richness of the Ukrainian language. He was also very fond of the grandeur and depth of the Ukrainian mentality, depicting his characters as wise, hard-working, smart, quick-witted, and sincere representatives of the nation.

Issued into circulation on October 29, 2014.

Designer – Mykola Kochubei.

Engraver – Volodymyr Demianenko.

Obverse: above there is the Small Coat of Arms of Ukraine with the semicircular inscription НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine); in the centre there is the composition representing the popular “Cherry Smiles” storybook adored by readers: the shotgun that is loaded with two cherries and the hat full of them; to the left there is the mark of the National Bank of Ukraine Mint; the coin issue year indication 2014 is to the right; below there is the coin face value ДВІ ГРИВНІ (two hryvnias).

Reverse bears Ostap Vyshnia’s portrait with representations of heroes of his works around him and the bow-shaped inscription ОСТАП ВИШНЯ (Ostap Vyshnia), above to the right, and indication of the years of his life 1889 / 1956, to the left.

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
2	German silver	12.8	31.0	Special uncirculated	Grooved	20 000

Василь Липківський

Пам'ятна монета, присвячена 150-річчю від дня народження церковного й освітнього діяча, реформатора, першого митрополита Української автокефальної православної церкви, талановитого проповідника, публіциста, письменника, перекладача – Василя Костянтиновича Липківського.

Монету введено в обіг 27 листопада 2014 року.

Художник – Микола Кочубей.

Скульптори – Володимир Дем'яненко, Анатолій Дем'яненко.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України та напис півколом – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ; у центрі композицію: в обрамленні тернового вінця, що символізує трагічну долю Василя Липківського, стилізоване зображення Євангелія на тлі Софійського собору в Києві, настоятелем якого був митрополит, логотип Монетного двору Національного банку України (праворуч), унизу – рік карбування монети 2014 та номінал – ДВІ ГРИВНІ.

На реверсі розміщено портрет Василя Липківського, з обох боків від якого зазначено роки його життя – 1864 та 1937, угорі півколом напис – МИТРОПОЛИТ ВАСИЛЬ ЛИПКІВСЬКИЙ.



Номінал, грн.	Метал	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
2	Нейзильбер	12.8	31.0	Спеціальний анциркулейтед	Рифлений	20 000

Vasyl Lypkivskyy

The coin is dedicated to the 150th anniversary of the birth of Vasyl Kostiantynovych Lypkivskyy, an outstanding cleric and educationalist, reformer, the first Metropolitan of the Ukrainian Autocephalous Orthodox Church, gifted preacher, publicist, writer, translator.

Issued into circulation on November 27, 2014.

Designer – Mykola Kochubei.

Engravers – Volodymyr Demianenko, Anatolii Demianenko.

Obverse: above there is the Small Coat of Arms of Ukraine with the semicircular inscription НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine); in the centre there is the composition: within the crown of thorns symbolizing Vasyl Lypkivskyy's tragic destiny there is the conventionalized image of the Gospel against the background of Saint Sophia's cathedral in Kyiv, whose provost was the Metropolitan, the mark of the National Bank of Ukraine Mint (to the right), coin issue year indication 2014 and face value ДВІ ГРИВНІ (two hryvnias) below.

Reverse bears Vasyl Lypkivskyy's portrait with indications of the years of his life 1864 and 1937 on either side thereof and the semicircular inscription above МИТРОПОЛИТ ВАСИЛЬ ЛИПКІВСЬКИЙ (Metropolitan Vasyl Lypkivskyy).

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
2	German silver	12.8	31.0	Special uncirculated	Grooved	20 000

180 років Київському національному університету імені Тараса Шевченка



Художник – Микола Кочубей.
Скульптори – Анатолій Дем'яненко, Святослав Іваненко.
Designer – Mykola Kochubei.
Engravers: Anatolii Demianenko, Sviatoslav Ivanenko.

Пам'ятні монети, присвячені одному з найстаріших і найбільших навчальних закладів України, осередку освіти і науки, в якому беруть і примножують традиції, плекають нові ідеї, формують національну інтелігенцію, підтримують волелюбний дух.

Монети введено в обіг 31 липня 2014 року.

На аверсі обох монет розміщено: вгорі малий Державний Герб України, напис півколом – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ; стилізовану композицію – на тлі портретів видатних особистостей, причетних до створення та діяльності Київського університету, зображено образ Святого Володимира; внизу номінал: на монеті зі срібла – 5 / ГРИВЕНЬ, на монеті з нейзильберу – 2 / ГРИВНІ та логотип Монетного двору Національного банку України (ліворуч); праворуч – рік карбування 2014.

На реверсі обох монет на дзеркальному тлі зображено будівлю Київського національного університету імені Тараса Шевченка (на монеті з нейзильберу – будівля червоного кольору, використано тамподрук), пам'ятник Тарасові Шевченку; внизу написи – 180 / РОКІВ, 1834, 2014; угорі по колу розміщено напис – КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА.

Номінал, грн.	Метал, проба	Маса, г ¹	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
5	Срібло, 925	15.55 (1/2 унції)	33.0	Пруф	Гладкий із заглибленими написами*	3 000
2	Нейзильбер	12.8	31.0	Спеціальний анциркулейтед	Рифлений	20 000

¹ Тут і далі щодо монет із дорогоцінних металів зазначається маса цих металів у чистоті в грамах.

* Гурт монети – гладкий із заглибленими написами, якими зазначено метал, його пробу – **Ag 925**, масу дорогоцінного металу в чистоті – **15.55**, на гурті також розміщено логотип Монетного двору Національного банку України.

180 Years of Taras Shevchenko National University of Kyiv

The commemorative coins are dedicated to Taras Shevchenko National University of Kyiv, one of the oldest and largest education establishments of Ukraine. The University is a center of education and science where the traditions are kept up and multiplied, new ideas are fostered, national intelligentsia is formed and freedom-loving spirit is supported.

Issued into circulation on July 31, 2014.

Obverse of both coins bears: above – the Small Coat of Arms of Ukraine with the semicircular inscription НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine); in the centre – the conventionalized composition – against the background of portraits of the outstanding personalities connected with the foundation and activities of the Kyiv University there is the figure of St. Volodymyr; below – the coin face value: 5 / ГРИВЕНЬ (5 hryvnias) on the silver coin or 2 / ГРИВНІ (2 hryvnias) on the German silver one; to the left there is the mark of the National Bank of Ukraine Mint; to the right – the coin issue year indication 2014.

Reverse of the coins: on the mirror surface, there is depicted the building of Taras Shevchenko National University of Kyiv (on the German silver coin it is red, pad printing used), the monument to Taras Shevchenko; below there are the legends 180 / РОКІВ, 1834, 2014 (180 / years, 1834, 2014); above, along the coin edge, there is the inscription КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА (Kyiv National University named after Taras Shevchenko).

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g ¹	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs
5	Ag 925	15.55 (1/2 ounce)	33.0	Proof	Smooth with incised inscription*	3 000
2	German silver	12.8	31.0	Special uncirculated	Grooved	20 000

¹ Hereinafter, weight of coins made of precious metals is given in fineness in grams.

* Edge: smooth with incised inscription indicating metal and its fineness **Ag 925**, weight in fineness **15.55**, and NBU Mint mark.

ЯГНЯТКО

Пам'ятна монета, присвячена дітям, які народилися під сузір'ям Овна.

Монету введено в обіг 20 березня 2014 року.

Художник – Наталія Фандікова.

Скульптори – Святослав Іваненко, Анатолій Дем'яненко.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України, написи: вгорі півколом – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ, внизу – номінал ДВІ ГРИВНІ та стилізовану композицію – на тлі зоряного неба зображення знаків зодіаку, під якими на місяці солодко спить дитина; рік карбування монети – 2014 та логотип Монетного двору Національного банку України (праворуч), зазначено метал, його пробу та масу дорогоцінного металу в чистоті – Ag 925 / 7.78 (ліворуч).

На реверсі зображено стилізовану композицію – ліворуч на матовому тлі символ знака зодіаку Овен, у центрі на траві – ягнятко, вгорі напис – ЯГНЯТКО.



Номінал, грн.	Метал, проба	Маса, г	Діаметр*, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
2	Срібло, 925	7.78 (1/4 унції)	26.5	Спеціальний анциркулейтед	Гладкий	10 000

* Монета має форму дев'ятикутника.

Aries (Little Ram)

The coin is dedicated to the children born under the sign of Aries.

Issued into circulation on March 20, 2014.

Designer – Nataliia Fandikova.

Engravers: Sviatoslav Ivanenko, Anatolii Demianenko.

Obverse: above there is the Small Coat of Arms of Ukraine with the semicircular inscription НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine); below there is the coin face value ДВІ ГРИВНІ (two hryvnias) under the conventionalized composition – against the background of the sky of stars there are the images of Zodiac signs with the child that is enjoying a balmy sleep thereunder; the coin issue year indication 2014 and the mark of the National Bank of Ukraine Mint are to the right, while to the left there is the indication of metal, its fineness and weight Ag 925 / 7.78.

Reverse bears the conventionalized composition: to the left, on the lusterless surface, there is the sign of Aries; in the center there is depicted a little ram on the grass; above there is the inscription ЯГНЯТКО (lamb).

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter*, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
2	Ag 925	7.78 (1/4 ounce)	26.5	Special uncirculated	Smooth	10 000

* The coin is enneagonal.

Телятко



Пам'ятна монета, присвячена дітям, які народилися під сузір'ям Тельця.

Монету введено в обіг 18 квітня 2014 року.

Художник – Наталія Фандікова.

Скульптори – Святослав Іваненко, Володимир Дем'яненко.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України, написи: вгорі півколом – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ, внизу – номінал ДВІ ГРИВНІ та стилізовану композицію – на тлі зоряного неба зображення знаків зодіаку, під якими на місяці солодко спить дитина; рік карбування монети – 2014 та логотип Монетного двору Національного банку України (праворуч), зазначено метал, його пробу та масу дорогоцінного металу в чистоті Ag 925 / 7.78 (ліворуч).

На реверсі зображено стилізовану композицію – ліворуч на матовому тлі символ знака зодіаку Телець, у центрі на траві – телятко, вгорі напис – ТЕЛЯТКО.

Номінал, грн.	Метал, проба	Маса, г	Діаметр*, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
2	Срібло, 925	7.78 (1/4 унції)	26.5	Спеціальний анциркулейтед	Гладкий	10 000

* Монета має форму дев'ятикутника.

Taurus (Little Bull)

The coin is dedicated to the children born under the sign of Taurus.

Issued into circulation on April 18, 2014.

Designer – Nataliia Fandikova.

Engravers: Sviatoslav Ivanenko, Volodymyr Demianenko.

Obverse: above there is the Small Coat of Arms of Ukraine with the semicircular inscription НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine); below there is the coin face value ДВІ ГРИВНІ (two hryvnias) under the conventionalized composition – against the background of the sky of stars there are the images of Zodiac signs with the child that is enjoying a balmy sleep thereunder; the coin issue year indication 2014 and the mark of the National Bank of Ukraine Mint are to the right, while to the left there is the indication of metal, its fineness and weight Ag 925 / 7.78.

Reverse bears the conventionalized composition: to the left, on the lusterless surface, there is the sign of Taurus; in the center there is depicted a little bull on the grass; above there is the inscription ТЕЛЯТКО (calf).

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter*, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
2	Ag 925	7.78 (1/4 ounce)	26.5	Special uncirculated	Smooth	10 000

* The coin is enneagonal.

Близнятка

Пам'ятна монета, присвячена дітям, які народилися під сузір'ям Близнюків.

Монету введено в обіг 20 травня 2014 року.

Художник – Наталія Фандікова.

Скульптори – Володимир Дем'яненко, Володимир Атаманчук.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України, написи: вгорі півколом – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ, внизу – номінал ДВІ ГРИВНІ та стилізовану композицію – на тлі зоряного неба зображення знаків зодіаку, місяця і сонця; рік карбування монети – 2014 та логотип Монетного двору Національного банку України (праворуч), зазначено метал, його пробу та масу дорогоцінного металу в чистоті – Ag 925 / 7.78 (ліворуч).

На реверсі зображено стилізовану композицію – ліворуч на матовому тлі символ знака зодіаку Близнюки, у центрі на траві – дівчинка та хлопчик близнюки, вгорі напис – БЛИЗНЯТКА.



Номінал, грн.	Метал, проба	Маса, г	Діаметр*, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
2	Срібло, 925	7.78 (1/4 унції)	26.5	Спеціальний анциркулейтед	Гладкий	10 000

* Монета має форму дев'ятикутника.

Gemini (Little Twins)

The coin is dedicated to the children born under the sign of Gemini.

Issued into circulation on May 20, 2014.

Designer – Nataliia Fandikova.

Engravers: Volodymyr Demianenko, Volodymyr Atamanchuk.

Obverse: above there is the Small Coat of Arms of Ukraine with the semicircular inscription НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine); below there is the coin face value ДВІ ГРИВНІ (two hryvnias) under the conventionalized composition – against the background of the sky of stars there are the images of Zodiac signs, Moon and Sun; the coin issue year indication 2014 and the mark of the National Bank of Ukraine Mint are to the right, while to the left there is the indication of metal, its fineness and weight Ag 925 / 7.78.

Reverse bears the conventionalized composition: to the left, on the lusterless surface, there is the sign of Gemini; in the center there are depicted a twin girl and boy on the grass; above there is the inscription БЛИЗНЯТКА (little twins).

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter*, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
2	Ag 925	7.78 (1/4 ounce)	26.5	Special uncirculated	Smooth	10 000

* The coin is enneagonal.

Рачок



Пам'ятна монета, присвячена дітям, які народилися під сузір'ям Рака.

Монету введено в обіг 20 червня 2014 року.

Художник – Наталія Фандікова.

Скульптори – Святослав Іваненко, Володимир Атаманчук.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України, написи – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (вгорі півколом), номінал – ДВІ ГРИВНІ (внизу); стилізовану композицію – на тлі зоряного неба зображення знаків зодіаку, під якими на місяці солодко спить дитина; рік карбування монети – 2014 і логотип Монетного двору Національного банку України (праворуч), зазначено метал, його пробу та масу дорогоцінного металу в чистоті – Ag 925 / 7.78 (ліворуч).

На реверсі зображено стилізовану композицію – ліворуч на матовому тлі символ знака зодіаку Рак, у центрі на траві – рачок, угорі напис – РАЧОК.

Номінал, грн.	Метал, проба	Маса, г	Діаметр*, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
2	Срібло, 925	7.78 (1/4 унції)	26.5	Спеціальний анциркулейтед	Гладкий	10 000

* Монета має форму дев'ятикутника.

Cancer (Little Crayfish)

The coin is dedicated to the children born under the sign of Cancer.

Issued into circulation on June 20, 2014.

Designer- Nataliia Fandikova.

Engravers: Sviatoslav Ivanenko, Volodymyr Atamanchuk.

Obverse: above there is the Small Coat of Arms of Ukraine with the semicircular inscription НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine); below there is the coin face value ДВІ ГРИВНІ (two hryvnias) under the conventionalized composition – against the background of the sky of stars there are the images of Zodiac signs with the child that is enjoying a balmy sleep thereunder; the coin issue year indication 2014 and the mark of the National Bank of Ukraine Mint are to the right, while to the left there is the indication of metal, its fineness and weight Ag 925 / 7.78.

Reverse: there is the conventionalized composition: to the left, on the lusterless surface, there is the sign of Cancer; in the center there is depicted a little crayfish on the grass; above there is the inscription РАЧОК (little crayfish).

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter*, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
2	Ag 925	7.78 (1/4 ounce)	26.5	Special uncirculated	Smooth	10 000

* The coin is enneagonal.

Левенятко

Пам'ятна монета, присвячена дітям, які народилися під сузір'ям Лева.

Монету введено в обіг 18 липня 2014 року.

Художник – Наталія Фандікова.
Скульптор – Святослав Іваненко.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України, написи – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (вгорі півколом), номінал – ДВІ ГРИВНИ (внизу); стилізовану композицію – на тлі зоряного неба зображення знаків зодіаку, під якими на місяці солодко спить дитина; рік карбування монети – 2014 та логотип Монетного двору Національного банку України (праворуч), зазначено метал, його пробу та масу дорогоцінного металу в чистоті – Ag 925 / 7.78 (ліворуч).

На реверсі зображено стилізовану композицію – ліворуч на матовому тлі символ знака зодіаку Лев, у центрі на траві – левенятко, вгорі напис – ЛЕВЕНЯТКО.



Номінал, грн.	Метал, проба	Маса, г	Діаметр*, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
2	Срібло, 925	7.78 (1/4 унції)	26.5	Спеціальний анциркулейтед	Гладкий	10 000

* Монета має форму дев'ятикутника.

Leo (Little Lion)

The coin is dedicated to the children born under the sign of Leo.

Issued into circulation on July 18, 2014.

Designer – Nataliia Fandikova.
Engraver – Sviatoslav Ivanenko.

Obverse: above there is the Small Coat of Arms of Ukraine with the semicircular inscription НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine); below there is the coin face value ДВІ ГРИВНИ (two hryvnias) under the conventionalized composition – against the background of the sky of stars there are the images of Zodiac signs with the child that is enjoying a balmy sleep thereunder; the coin issue year indication 2014 and the mark of the National Bank of Ukraine Mint are to the right, while to the left there is the indication of metal, its fineness and weight Ag 925 / 7.78.

Reverse bears the conventionalized composition: to the left, on the lusterless surface, there is the sign of Leo; in the center there is depicted a little lion on the grass; above there is the inscription ЛЕВЕНЯТКО (lion cub).

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter*, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
2	Ag 925	7.78 (1/4 ounce)	26.5	Special uncirculated	Smooth	10 000

* The coin is enneagonal.

Дівчатко



Пам'ятна монета, присвячена дітям, які народилися під сузір'ям Діви.

Монету введено в обіг 18 серпня 2014 року.

Художник – Наталія Фандікова.

Скульптори – Володимир Дем'яненко, Володимир Атаманчук.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України, написи: вгорі півколом – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ, внизу – номінал ДВІ ГРИВНІ та стилізовану композицію – на тлі зоряного неба зображення знаків зодіаку, місяця і сонця; рік карбування монети – 2014 та логотип Монетного двору Національного банку України (праворуч), зазначено метал, його пробу та масу дорогоцінного металу в чистоті – Ag 925 / 7.78 (ліворуч).

На реверсі зображено стилізовану композицію – ліворуч на матовому тлі символ знака зодіаку Діви, у центрі на траві – дівчинка, вгорі напис – ДІВЧАТКО.

Номінал, грн.	Метал, проба	Маса, г	Діаметр*, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
2	Срібло, 925	7.78 (1/4 унції)	26.5	Спеціальний анциркулейтед	Гладкий	10 000

* Монета має форму дев'ятикутника.

Virgo (Little Girl)

The coin is dedicated to the children born under the sign of Virgo.

Issued into circulation on August 18, 2014.

Designer – Nataliia Fandikova.

Engravers: Volodymyr Demianenko, Volodymyr Atamanchuk.

Obverse: above there is the Small Coat of Arms of Ukraine with the semicircular inscription НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine); below there is the coin face value ДВІ ГРИВНІ (two hryvnias) under the conventionalized composition – against the background of the sky of stars there are the images of Zodiac signs, Moon and Sun; the coin issue year indication 2014 and the mark of the National Bank of Ukraine Mint are to the right, while to the left there is the indication of metal, its fineness and weight Ag 925 / 7.78.

Reverse: there is the conventionalized composition: to the left, on the lusterless surface, there is the sign of Virgo; in the center there is depicted a little girl on the grass; above there is the inscription ДІВЧАТКО (little girl).

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter*, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
2	Ag 925	7.78 (1/4 ounce)	26.5	Special uncirculated	Smooth	10 000

* The coin is enneagonal.

200-річчя від дня народження Т.Г.Шевченка

Пам'ятні монети, присвячені 200-річчю від дня народження видатного сина українського народу, геніального поета, художника, мислителя, який зробив неоціненний внесок у духовну скарбницю людства, – Тараса Григоровича Шевченка. Талант Великого Кобзаря сягнув вершин української та світової культури, сила його національного феномена випромінюється далеко за межі літератури і мистецтва.

Монети введено в обіг 7 березня 2014 року.

Художники – Володимир Таран, Олександр Харук, Сергій Харук.
Скульптори – Анатолій Дем'яненко (аверс), Володимир Дем'яненко (реверс монети номіналом 50 гривень), Святослав Іваненко (реверс монети номіналом 5 гривень).

На **аверсі** обох монет угорі розміщено: малий Державний Герб України та напис півколом – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ, в центрі (на монеті зі срібла – у колі з рядків вірша “Муза” ...ВНОЧІ, ІВДЕНЬ, ІВВЕЧЕРІ, ІРАНО ВИТАЙ ЗО МНОЮ І УЧИ, УЧИ НЕЛОЖНИМИ УСТАМИ СКАЗАТИ ПРАВДУ.) на тлі рушника зображено стилізоване алегоричне уособлення таланту митця – дві музи – Поезії та Образотворчого мистецтва, внизу написи: рік карбування монети 2014, факсиміле Т.Г.Шевченка (на монеті зі срібла), півколом номінал: на монеті зі срібла – П'ЯТДЕСЯТ ГРИВЕНЬ, на монеті з нейзильберу – П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ. На монеті з нейзильберу внизу на рушнику розміщено логотип Монетного двору Національного банку України.

На **реверсі** монети номіналом 50 гривень, поле якої розділено навпіл (угорі дзеркальна поверхня, унизу – рельєфна), що символізує непросту долю поета, по колу зображено серію автопортретів Т.Г.Шевченка, які ілюструють різні періоди життя митця, його талант; у центрі на дзеркальному тлі – рядки: ДОЛЯ / ...МИ НЕ ЛУКАВИЛИ З ТОБОЮ, / МИ ПРОСТО ЙШЛИ; У НАС НЕМА / ЗЕРНА НЕПРАВДИ ЗА СОБОЮ.; внизу на рельєфному тлі – ТАРАС / ШЕВЧЕНКО, ліворуч – роки життя 1814 / 1861.

На **реверсі** монети номіналом 5 гривень розміщено: портрет Т.Г.Шевченка, написи: угорі – СВОЮ УКРАЇНУ ЛЮБИТЬ..., унизу – ТАРАС / ШЕВЧЕНКО / 1814-1861, праворуч і ліворуч – стилізований рослинний орнамент.



Номінал, грн.	Метал, проба	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
50	Срібло, 999	500	85.0	Спеціальний анциркулейтед	Гладкий із заглибленими написами*	до 1 000
5	Нейзильбер	16.54	35.0	Спеціальний анциркулейтед	Рифлений	30 000

* Гурт монети – гладкий із заглибленими написами, якими зазначено метал, його пробу – **Ag 999**, масу дорогоцінного металу в чистоті – **500**, на гурті також розміщено логотип Монетного двору Національного банку України.

200th Anniversary of T.H.Shevchenko’s Birth



The commemorative coins are dedicated to the bicentenary of birth of Taras Hryhorovych SHEVCHENKO, an outstanding son of the Ukrainian people, poet of genius, artist, thinker that has made an inestimable contribution to the spiritual treasury of humankind. The great Kobzar's talent has climbed the heights of Ukrainian and world culture, the vigour of its national phenomenon diffuses far beyond the ambit of literature and art.

Issued into circulation on March 7, 2014.

Designers: Volodymyr Taran, Oleksandr Kharuk, Serhii Kharuk.

Engravers: obverse – Anatolii Demianenko, reverse – Volodymyr Demianenko (50 hryvnias), Sviatoslav Ivaenko (5 hryvnias).

Obverse of the coins: above there is the Small Coat of Arms of Ukraine with the semicircular inscription НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine); in the center (on the silver coin - with in the circle formed by the lines from the poem “Muse” ...ВНОЧІ, ІВДЕНЬ, ІВВЕЧЕРІ, ІРАНО ВИТАЙ ЗОМНОЮ ІУЧИ, УЧИ НЕЛОЖНИМИ УСТАМИ СКАЗАТИ ПРАВДУ. (... At night, and by day, and in the evening, and early in the morning soar with me and teach, teach by unlying mouth to say the truth)), against the background of the rushnyk (embroidered towel) there is depicted a conventionalized allegorical embodiment of the master's talent – two Muses, those of poetry and pictorial art; below there are the coin issue year indication 2014, facsimile signature of T.H.Shevchenko (on the silver coin) and bow-shaped face value: П'ЯТДЕСЯТ ГРИВЕНЬ (fifty hryvnias) on the silver coin or П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (five hryvnias) on the German silver one; on the latter coin below on the rushnyk there is the mark of the National Bank of Ukraine Mint.

On the reverse of 50 hryvnia coin divided into two parts (above the surface is smooth, below – in relief), which symbolizes the poet's tortuous destiny, there is a series of T.H.Shevchenko's self-portraits forming a circle and illustrating different periods of the master's life and his talent; in the center, on the smooth surface, there are the lines ДОЛЯ / ...МИ НЕ ЛУКАВИЛИ З ТОБОЮ, / МИ ПРОСТО ЙШЛИ; У НАС НЕМА / ЗЕРНА НЕПРАВДИ ЗА СОБОЮ. (Destiny / ...we have not been sly, you and me / we simply walked; we have not / a granule of falsehood after us.); below, on the relief surface, there is the inscription ТАРАС / ШЕВЧЕНКО (Taras / Shevchenko) and to the left there is the indication of the years of his life 1814 / 1861.

On the reverse of 5 hryvnia coin there is T.H.Shevchenko's portrait together with the inscriptions: above – СВОЮ УКРАЇНУ ЛЮБІТЬ... (love your Ukraine), below – ТАРАС / ШЕВЧЕНКО / 1814-1861 (Taras / Shevchenko / 1814-1861); to the right and left there are vegetable ornamental patterns.

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
50	Ag 999	500	85.0	Special uncirculated	Smooth with incised inscription*	Up to 1 000
5	German silver	16.54	35.0	Special uncirculated	Grooved	30 000

* Edge: smooth with incised inscription indicating metal and its fineness **Ag 999**, weight in fineness **500**, and NBU Mint mark.

За творами О.П.Довженка (до 120-річчя від дня народження)

Пам'ятна монета, присвячена 120-річчю від дня народження Олександра Петровича Довженка, який увійшов в історію української та світової культури як фундатор української національної школи кінематографії, геніальний кінорежисер, самобутній письменник, художник, а його кінокартина “Земля” визнана однією з 12 найкращих світових кінострічок.

Монету введено в обіг 22 серпня 2014 року.

Художники – Володимир Таран, Олександр Харук, Сергій Харук (аверс); Наталія Фандікова (реверс).

Скульптори – Володимир Дем'яненко, Анатолій Дем'яненко.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України, напис півколом – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ, під яким праворуч – рік карбування монети 2014; стилізовану композицію: на кіноплівці – кадри з фільмів “Земля”, “Повість полум'яних літ”, “Звенигора”; внизу номінал – 20 ГРИВЕНЬ.

На реверсі зображено: портрет Олександра Довженка (ліворуч), напис – ОЛЕКСАНДР ДОВЖЕНКО (по діагоналі), на тлі кіноплівки роки життя – 1894 / 1956 (праворуч), угорі – стилізованих птахів, що уособлюють поетичні мрії художника.

Номінал, грн.	Метал, проба	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
20	Срібло, 925	62.2 (2 унції)	50.0	Спеціальний анциркулейтед	Гладкий із заглибленими написами*	2 000

* Гурт монети – гладкий із заглибленими написами, якими зазначено метал, його пробу – **Ag 925**, масу дорогоцінного металу в чистоті – **62.2**; на гурті також розміщено логотип Монетного двору Національного банку України.



On Motifs of O.P.Dovzhenko's Works (dedicated to the writer's 120th birth anniversary)

The coin has been struck to commemorate the 120th anniversary of birth of Olexandr Petrovych Dovzhenko, whose name has taken its place in history of the Ukrainian and world culture as the name of the founder of the Ukrainian national school of cinematography, a filmmaker of genius, writer of great originality and artist, whose movie “Earth” is considered one of the best 12 films in the world.

Issued into circulation on August 22, 2014.

Designers: obverse: Volodymyr Taran, Olexandr Kharuk, Serhii Kharuk; reverse: Nataliia Fandikova.

Engravers: Volodymyr Demianenko, Anatolii Demianenko.

Obverse: above there is the Small Coat of Arms of Ukraine with the semicircular inscription НАЦІОНАЛЬНИЙ / БАНК / УКРАЇНИ (National / Bank / of Ukraine) and the coin issue year indication 2014 thereunder to the right; lower there is the conventionalized composition: on the motion picture film there are the pictures from the movies “Earth”, “Chronicle of Flaming Years” and “Zvenyhora”; beneath there is the coin face value 20 ГРИВЕНЬ (20 hryvnias).

Reverse: there are represented: Olexandr Dovzhenko's portrait (to the left); the diagonal inscription ОЛЕКСАНДР ДОВЖЕНКО (Olexandr Dovzhenko); to the right, against the background of the motion picture film, there are indicated the years of his life 1894 / 1956; above there are the conventionalized images of the birds embodying the poetic fancies of the artist.

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
20	Ag 925	62.2 (2 ounce)	50.0	Special uncirculated	Smooth with incised inscription*	2 000

* Edge: smooth with incised inscription indicating the metal, its fineness – **Ag 925**, weight in fineness – **62.2** and NBU Mint mark.

60 років Черкаській області



Пам'ятна монета, присвячена мальовничому козацькому краю, що розкинувся на берегах Дніпра, батьківщині Богдана Хмельницького і Тараса Шевченка. Черкаську область, яка має потужний економічний потенціал і відома своїми чорноземами, різнобарвними рушниками, називають “серцем України”.

Монету введено в обіг 3 січня 2014 року.

Художник – Святослав Іваненко.
Скульптори – Святослав Іваненко, Анатолій Дем'яненко.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України, по колу написи – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (вгорі), П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (унизу), праворуч – логотип Монетного двору Національного банку України; у центрі – зображення церкви в селі Суботів, альтанки з парку “Софіївка”, кобзи, колосся пшениці; вгорі – рік карбування монети 2014.

На реверсі зображено герб області, по колу розміщено написи: ЧЕРКАСЬКА ОБЛАСТЬ (угорі), ЗАСНОВАНА У 1954 РОЦІ (внизу).

Номінал, грн.	Метал	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
5	Зовнішнє коло – мідно-нікелевий сплав, внутрішнє – нордік	9.4	28.0	Спеціальний анциркулейтед	Секторальне рифлення	20 000

60 Years of the Cherkasy Oblast

The commemorative coin is dedicated to the picturesque Cossack land on the Dnieper River banks, the birthplace of Bohdan Khmelnytskyi and Taras Shevchenko. Cherkasy Oblast having a strong economic potential is famous for its chernozem (black earth) as well as for its multi-coloured rushnyks (embroidered towels) and is often named “the Heart of Ukraine”.

Issued into circulation on January 3, 2014.

Designer – Sviatoslav Ivanenko.
Engravers: Sviatoslav Ivanenko, Anatolii Demianenko.

Obverse bears the Small Coat of Arms of Ukraine (above) with the semicircular inscriptions НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine) above and П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (five hryvnias) beneath; to the right there is the mark of the National Bank of Ukraine Mint; in the center there are depicted the church in the village of Subotiv, gazebo in the Sofiivka Park, kobza and wheatears; over them there is indicated the coin issue year 2014.

Reverse bears the Oblast coat of arms with the semicircular inscriptions: ЧЕРКАСЬКА ОБЛАСТЬ (Cherkasy Oblast) above and ЗАСНОВАНА У 1954 РОЦІ (established in 1954 year) below.

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
5	Bimetallic: outer ring – copper-nickel alloy; center – Nordic gold (CuAl5Zn5Sn1)	9.4	28.0	Special uncirculated	Intermittently grooved	20 000

75 років Кіровоградській області

Пам'ятна монета, присвячена багатому чорноземними ланами та мінерально-сировинними ресурсами краю, потенціал якого – понад 340 родовищ корисних копалин. Цей аграрно-індустріальний регіон розташований у межах річки Дніпра і Південного Бугу, в центрі України.

Монету введено в обіг 9 січня 2014 року.

Художник і скульптор – Святослав Іваненко.

На **аверсі** розміщено: вгорі малий Державний Герб України, по колу написи – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (вгорі), П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (унизу), праворуч – логотип Монетного двору Національного банку України; в центрі – зображення Кіровоградського академічного українського музично-драматичного театру ім. М.Л.Кропивницького (театр корифеїв), під яким рік карбування монети – 2014, а також зображення гіперболоїдної вежі В.Г.Шухова, символу мирного атома, сівалки, колоса та соняшників.

На **реверсі** зображено герб області, по колу розміщено написи: КІРОВОГРАДСЬКА ОБЛАСТЬ (угорі), ЗАСНОВАНА У 1939 РОЦІ (внизу).



Номинал, грн.	Метал	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
5	Зовнішнє коло – мідно-нікелевий сплав, внутрішнє – нордік	9.4	28.0	Спеціальний анциркулейтед	Секторальне рифлення	20 000

75 Years of the Kirovohrad Oblast

The coin is dedicated to one of the richest in mineral resources regions whose potential in mineral raw materials numbers more than 340 mineral deposits. This agro-industrial region is situated between the Dnieper and Southern Buh rivers, in the center of Ukraine.

Issued into circulation on January 9, 2014.

Designer and engraver – Sviatoslav Ivanenko.

Obverse bears the Small Coat of Arms of Ukraine (above) with the semicircular inscriptions НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine) above and П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (five hryvnias) beneath; to the right there is the mark of the National Bank of Ukraine Mint; in the center there are depicted M.L.Kropyvnytskyi Kirovohrad Academic Ukrainian Theatre of Music and Drama (the theatre of coryphaei) with the coin issue year indication 2014 thereunder, V.G.Shukhov hyperboloid structure tower, Atoms for Peace symbol, seed drill, grain ears and sunflowers.

Reverse bears the Oblast coat of arms with the semicircular inscriptions: КІРОВОГРАДСЬКА ОБЛАСТЬ (Kirovohrad Oblast) above and ЗАСНОВАНА У 1939 РОЦІ (established in 1939 year) below.

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
5	Bimetallic: outer ring – copper-nickel alloy; center – Nordic gold (CuAl5Zn5Sn1)	9.4	28.0	Special uncirculated	Intermittently grooved	20 000

75 років Сумській області



Пам'ятна монета, присвячена розвинутому аграрно-промислому регіону, розташованому в північно-східній частині України. Сумщина – справжня скарбниця природи з безмежними луками, чистими водами та багатими лісами, край зі славним історичним минулим, козацькими традиціями.

Монету введено в обіг 9 січня 2014 року.

Художник – Святослав Іваненко.
Скульптори – Святослав Іваненко, Володимир Атаманчук.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України, по колу написи – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (вгорі), П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (унизу), праворуч – логотип Монетного двору Національного банку України; у центрі – зображення Спасо-Преображенського собору, сумської альтанки, шаблі та порохівниці, колосся, праворуч – рік карбування монети 2014.

На реверсі зображено герб області, по колу розміщено написи: СУМСЬКА ОБЛАСТЬ (угорі), ЗАСНОВАНА У 1939 РОЦІ (внизу).

Номинал, грн.	Метал	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
5	Зовнішнє коло – мідно-нікелевий сплав, внутрішнє – нордік	9.4	28.0	Спеціальний анциркулейтед	Секторальне рифлення	20 000

75 Years of the Sumy Oblast

The coin is dedicated to an agro-industrial region situated in the north-eastern part of Left-Bank Ukraine. Sumshchyna is a natural treasury of interminable meadows, clear waters and abundant forests, a land of glorious history and Cossack traditions.

Issued into circulation on January 9, 2014.

Designer – Sviatoslav Ivanenko.
Engravers: Sviatoslav Ivanenko, Volodymyr Atamanchuk.

Obverse bears the Small Coat of Arms of Ukraine (above) with the semicircular inscriptions НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine) above and П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (five hryvnias) beneath; to the right there is the mark of the National Bank of Ukraine Mint; in the center there are depicted the Saviour's Transfiguration Cathedral, Sumy Pavilion, sabre and powder horn, grain ears; to the right there is the coin issue year indication 2014.

Reverse bears the Oblast coat of arms with the semicircular inscriptions: СУМСЬКА ОБЛАСТЬ (Sumy Oblast) above and ЗАСНОВАНА У 1939 РОЦІ (established in 1939 year) below.

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
5	Bimetallic: outer ring – copper-nickel alloy; center – Nordic gold (CuAl5Zn5Sn1)	9.4	28.0	Special uncirculated	Intermittently grooved	20 000

75 років Запорізькій області

Пам'ятна монета, присвячена одному з найрозвинутіших індустріальних регіонів, розташованому на південному сході нашої країни, який на півдні омивається водами Азовського моря. Це земля творців Української козацької держави, справжніх лицарів духу.

Монету введено в обіг 25 березня 2014 року.

Художник – Святослав Іваненко.

Скульптори – Святослав Іваненко, Володимир Атаманчук.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України, по колу написи – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (вгорі), П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (унизу), праворуч – логотип Монетного двору Національного банку України; у центрі зображено греблю Дніпрогесу, будівництво якої свого часу дало поштовх стрімкому розвитку промисловості регіону, над якою – рік карбування монети 2014, по колу розміщено символи регіону: літак (моторобудування), сталерозливний ківш (чорна металургія), соняшники та колосся пшениці (сільське господарство), а також знак мирного атома (атомна енергетика).

На реверсі зображено герб області, по колу розміщено написи: ЗАПОРІЗЬКА ОБЛАСТЬ (угорі), ЗАСНОВАНА У 1939 РОЦІ (внизу).



Номинал, грн.	Метал	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
5	Зовнішнє коло – мідно-нікелевий сплав, внутрішнє – нордік	9.4	28.0	Спеціальний анциркулейтед	Секторальне рифлення	20 000

75 Years of the Zaporizhia Oblast

The commemorative coin is dedicated to one of the most developed industrial regions situated on the south-east of our country, which on the south is washed by the Sea of Azov. It is the land of founders of the state of Ukrainian Cossacks, the real knights of spirituality.

Issued into circulation on March 25, 2014.

Designer – Sviatoslav Ivanenko.

Engravers: Sviatoslav Ivanenko, Volodymyr Atamanchuk.

Obverse bears the Small Coat of Arms of Ukraine (above) with the semicircular inscriptions НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine) above and П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (five hryvnias) beneath; to the right there is the mark of the National Bank of Ukraine Mint; in the center there is depicted the Dnieper Hydroelectric Station (DniroHES) dam whose erection some time gave an impetus to very rapid development of industry of the region; over it there is indicated the coin issue year 2014 with the regional symbols around the dam: airplane (motor industry), steel-teeming ladle (metallurgy of ferrous metals), sunflower and wheatears (agriculture) as well as the atom for peace emblem (nuclear-power engineering).

Reverse bears the Oblast coat of arms with the semicircular inscriptions: ЗАПОРІЗЬКА ОБЛАСТЬ (Zaporizhia Oblast) above and ЗАСНОВАНА У 1939 РОЦІ (established in 1939 year) below.

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
5	Bimetallic: outer ring – copper-nickel alloy; center – Nordic gold (CuAl5Zn5Sn1)	9.4	28.0	Special uncirculated	Intermittently grooved	20 000

70 років Херсонській області



Пам'ятна монета, присвячена індустріально-аграрному регіону на півдні України, який омивається водами Чорного та Азовського морів. Херсонщина – це унікальні степові заповідники, земля, що має давню історію, край козацької слави, колыска суднобудування.

Монету введено в обіг 28 березня 2014 року.

Художник і скульптор – Святослав Іваненко.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України, під яким рік карбування монети – 2014; написи півколом – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (вгорі), П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (унизу), праворуч – логотип Монетного двору Національного банку України; в центрі зображено браму Херсонської фортеці, одну з найстаріших споруд міста, праворуч від якої – Аджигольський маяк, побудований за проектом інженера і вченого Володимира Шухова, символ порту і суднобудування – судно (над брамою), ліворуч – три дельфіни, внизу – дари ланів Херсонщини: кавун, помідор, виноград, колосся.

На реверсі зображено герб області, по колу розміщено написи: ХЕРСОНСЬКА ОБЛАСТЬ (угорі), ЗАСНОВАНА У 1944 РОЦІ (внизу).

Номінал, грн.	Метал	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
5	Зовнішнє коло – мідно-нікелевий сплав, внутрішнє – нордік	9.4	28.0	Спеціальний анциркулейтед	Секторальне рифлення	20 000

70 Years of the Kherson Oblast

The commemorative coin is dedicated to an industrial and agrarian region of Ukraine washed by the Black Sea and Sea of Azov. The land of Kherson has unique steppe biosphere reserves and very long history; it is a land of Cossack glory, the cradle of our shipbuilding.

Issued into circulation on March 28, 2014.

Designer and engraver – Sviatoslav Ivanenko.

Obverse bears the Small Coat of Arms of Ukraine (above) with the semicircular inscriptions НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine) above and П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (five hryvnias) beneath and the coin issue year indication 2014 under the coat of arms; to the right there is the mark of the National Bank of Ukraine Mint; in the center there is a gate of the Kherson fortress, one of the oldest structures of the city of Kherson; to the right there is depicted the Adziogol Lighthouse built according to design of Vladimir Shukhov, an engineer and scholar; over the gate there is depicted a vessel as a symbol of the port and shipbuilding; to the left – three dolphins, below – gifts of the Kherson Oblast fields: water melon, tomato, grape, wheatears.

Reverse bears the Oblast coat of arms with the semicircular inscriptions: ХЕРСОНСЬКА ОБЛАСТЬ (Kherson Oblast) above and ЗАСНОВАНА У 1944 РОЦІ (established in 1944 year) below.

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs
5	Bimetallic: outer ring – copper-nickel alloy; center – Nordic gold (CuAl5Zn5Sn1)	9.4	28.0	Special uncirculated	Intermittently grooved	20 000

75 років Волинській області

Пам'ятна монета, присвячена краю вікових лісів, сотень небесно-чистих рік і озер, до яких належить найглибше озеро України – Світязь. Волинь також багата на різноманітні мінерально-сировинні ресурси. Волинська область розташована в північно-західній частині України, у басейні приток Прип'яті та верхів'ях Західного Бугу, на перехресті важливих транспортних шляхів, що сприяє активному розвитку міжнародних зв'язків.

Монету введено в обіг 25 листопада 2014 року.

Художник і скульптор – Святослав Іваненко.

На **аверсі** розміщено: вгорі малий Державний Герб України, по колу написи – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (вгорі), П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (унизу), праворуч – логотип Монетного двору Національного банку України; у центрі – стилізовану композицію: зображення башти Луцького замку, Успенського собору в м. Володимирі-Волинському, острова на озері Світязь, під яким рік карбування монети – 2014, а також лебедя (вгорі), колосся та квіток льону (внизу).

На **реверсі** зображено герб області, по колу розміщено написи: ВОЛИНСЬКА ОБЛАСТЬ (угорі), ЗАСНОВАНА У 1939 РОЦІ (внизу).



Номинал, грн.	Метал	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
5	Зовнішнє коло – мідно-нікелевий сплав, внутрішнє – нордік	9.4	28.0	Спеціальний анциркулейтед	Секторальне рифлення	20 000

75 Years of the Volyn Oblast

The coin is dedicated to the land of eternal woods and hundreds of heavenly clear streams and lakes including the Lake of Svitiaz, the deepest lake in Ukraine. Volyn is also rich in various mineral resources and raw materials. The Volyn Oblast is situated in the north-west part of Ukraine, within the basin of the Prypiat River tributaries and upper reaches of the Western Bug River, on the important transport crossroads, which is conducive to the development of international relations.

Issued into circulation on November 25, 2014.

Designer and engraver – Sviatoslav Ivanenko.

Obverse bears the Small Coat of Arms of Ukraine (above) with the semicircular inscriptions НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine) above and П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (five hryvnias) beneath; to the right there is the mark of the National Bank of Ukraine Mint; in the center there is the conventionalized composition: the images of a Lutsk High Castle tower, the Assumption Cathedral in the city of Volodymyr-Volynskyi, an island on the lake of Svitiaz with the coin issue year indication 2014 thereunder, as well as the swan (above) and grain ears with the flax flowers (beneath).

Reverse bears the Oblast coat of arms with the semicircular inscriptions: ВОЛИНСЬКА ОБЛАСТЬ (Volyn Oblast) above and ЗАСНОВАНА У 1939 РОЦІ (established in 1939 year) below.

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs
5	Bimetallic: outer ring – copper-nickel alloy; center – Nordic gold (CuAl5Zn5Sn1)	9.4	28.0	Special uncirculated	Intermittently grooved	20 000

75 років Івано-Франківській області



Пам'ятна монета, присвячена мальовничому краю, багатому на ліси, лікувальні мінеральні води, природні ресурси (паливно-енергетичні, хімічні, будівельні), з різноманітним рослинним і тваринним світом. Івано-Франківська область розташована на південному заході України, на стику двох великих природно-географічних зон – Східноєвропейської рівнини та Східних Карпат. Саме тут розташована найвища точка України – гора Говерла (2 061 м) і такі відомі гірськолижні курорти, як Яремче, Микуличин, Шешори, Ворохта, Яблуниця.

Монету введено в обіг 25 листопада 2014 року.

Художник і скульптор – Святослав Іваненко.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України, по колу написи – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (вгорі), П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (унизу), праворуч – логотип Монетного двору Національного банку України; стилізовану композицію: зображено дерев'яну церкву на тлі гори Говерли, коломийський музей “Писанка”, нафтовидобувний верстат-качалку, у центрі рік карбування монети – 2014, а також сноубордиста і квітки едельвейса.

На реверсі зображено герб області, по колу розміщено написи: ІВАНО-ФРАНКІВСЬКА ОБЛАСТЬ (угорі), ЗАСНОВАНА У 1939 РОЦІ (внизу).

Номинал, грн.	Метал	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
5	Зовнішнє коло – мідно-нікелевий сплав, внутрішнє – нордiк	9.4	28.0	Спеціальний анциркулейтед	Секторальне рифлення	20 000

75 Years of the Ivano-Frankivsk Oblast

The coin is dedicated to a picturesque region, rich in woods, healing mineral waters, natural resources (fuel and energy, chemical, building materials), with various vegetal and animal life. The Ivano-Frankivsk Oblast is situated in the south-west part of Ukraine, at the interface of two large natural regions – the East European Plain and Eastern Carpathians. Just at that spot there are situated the highest point of Ukraine the Mount Hoverla (2061 meters) and the following well-known ski resorts: Yaremche, Mykulychyn, Sheshory, Vorokhta, Yablunytzia.

Issued into circulation on November 25, 2014.

Designer and engraver – Sviatoslav Ivanenko.

Obverse bears the Small Coat of Arms of Ukraine (above) with the semicircular inscriptions НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine) above and П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (five hryvnias) beneath; to the right there is the mark of the National Bank of Ukraine Mint; in the center there is the conventionalized composition: the images of a wooden church against the background of the Mount Hoverla, the Pysanka Museum in the city of Kolomyia, oil well pumpjack, coin issue year indication 2014 (in the centre), snowboarder and the edelweiss flower.

Reverse bears the Oblast coat of arms with the semicircular inscriptions: ІВАНО-ФРАНКІВСЬКА ОБЛАСТЬ (Ivano-Frankivsk Oblast) above and ЗАСНОВАНА У 1939 РОЦІ (established in 1939 year) below.

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs
5	Bimetallic: outer ring – copper-nickel alloy; center – Nordic gold (CuAl5Zn5Sn1)	9.4	28.0	Special uncirculated	Intermittently grooved	20 000

75 років Львівській області

Пам'ятна монета, присвячена одному з найбільших культурних, освітніх та промислово-аграрних регіонів на заході України. Львівщина – потужний європейський транспортний вузол. Це край, через який проходить головний Європейський вододіл між басейнами Балтійського і Чорного морів, а особливим багатством Галицької землі є її невичерпні запаси лікувальних мінеральних вод. В області розташовані такі відомі курорти, як Трускавець, Моршин, Шкло, Немирів, Східниця.

Монету введено в обіг 25 листопада 2014 року.

Художник і скульптор – Святослав Іваненко.

На **аверсі** розміщено: вгорі малий Державний Герб України, по колу написи – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (вгорі), П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (унизу), праворуч – логотип Монетного двору Національного банку України та стилізовану композицію: зображено першу надруковану в Україні книгу – львівський "Апостол" 1574 року, ліворуч рік карбування монети – 2014; на тлі гір – бювет мінеральних вод і Олеський замок, нафтовидобувний верстат-качалку, внизу – турку і чашку.

На **реверсі** зображено герб області, по колу розміщено написи: ЛЬВІВСЬКА ОБЛАСТЬ (угорі), ЗАСНОВАНА У 1939 РОЦІ (внизу).



Номинал, грн.	Метал	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
5	Зовнішнє коло – мідно-нікелевий сплав, внутрішнє – нордік	9.4	28.0	Спеціальний анциркулейтед	Секторальне рифлення	20 000

75 Years of the Lviv Oblast

The coin is dedicated to one of the largest cultural, educational, industrial and agrarian regions on the west of Ukraine. Lvivshchyna is a substantial European road junction. It is the land of the main European watershed separating the drainage basins of the Baltic and Black Seas, and innumerable resources of healing mineral waters form a special wealth of the historical land of Halych. In the Oblast there are situated the following well-known health resorts: Truskavets, Morshyn, Shklo, Nemyriv, Skhidnytsia.

Issued into circulation on November 25, 2014.

Designer and engraver – Sviatoslav Ivanenko.

Obverse bears the Small Coat of Arms of Ukraine (above) with the semicircular inscriptions НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine) above and П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (five hryvnias) beneath; to the right there is the mark of the National Bank of Ukraine Mint; in the center there is the conventionalized composition: the images of the "Apostolos" (Acts and Epistles) book, the first book printed in Ukraine (Lviv, 1574), with the coin issue year indication 2014 to the left thereof, and, against the background of mountains, a mineral water pump room, the Olesko Castle, oil well pumpjack and the cezve with a cup (beneath).

Reverse bears the Oblast coat of arms with the semicircular inscriptions: ЛЬВІВСЬКА ОБЛАСТЬ (Lviv Oblast) above and ЗАСНОВАНА У 1939 РОЦІ (established in 1939 year) below.

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
5	Bimetallic: outer ring – copper-nickel alloy; center – Nordic gold (CuAl5Zn5Sn1)	9.4	28.0	Special uncirculated	Intermittently grooved	20 000

75 років Рівненській області



Пам'ятна монета, присвячена краю, де налічується понад 600 розвіданих мінеральних родовищ, унікальними серед яких є поклади базальту і бурштину. Рівненщина – це неповторна замкова культура, мальовничі краєвиди, значні масиви лісів. Рівненська область розташована на північному заході України, має вигідне географічне положення і розвинуту транспортну мережу, в її промисловості переважає виробництво лляних тканин, нетканих матеріалів, деревостружкових плит, фанери, мінеральних добрив та енергетичних потужностей.

Монету введено в обіг 25 листопада 2014 року.

Художник – Святослав Іваненко.

Скульптори – Володимир Атаманчук, Святослав Іваненко.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України, по колу написи – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (вгорі), П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (унизу), праворуч – логотип Монетного двору Національного банку України; у центрі – композицію: зображено Свято-Георгіївський чоловічий монастир на “Козацьких могилах”, під яким рік карбування монети – 2014, фрагмент Дубенського замку (праворуч), стилізоване зображення Острозької Біблії на тлі рослинної композиції та символ мирного атома.

На реверсі зображено герб області, по колу розміщено написи: РІВНЕНСЬКА ОБЛАСТЬ (угорі), ЗАСНОВАНА У 1939 РОЦІ (внизу).

Номинал, грн.	Метал	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
5	Зовнішнє коло – мідно-нікелевий сплав, внутрішнє – нордiк	9.4	28.0	Спеціальний анциркулеїтед	Секторальне рифлення	20 000

75 Years of the Rivne Oblast

The coin is dedicated to the region that musters more than 600 explored mineral deposits, with the basalt and amber ones unique among them. Rivnenshchyna means a unique ensemble of castles, picturesque landscapes, substantial forestlands. The Rivne Oblast is situated on the north-west of Ukraine and characterized by an advantageous geographical setting and developed transportation system; in its industry the production of linen, non-woven fabrics, particle boards, plywood, chemical fertilizers and energy is dominant.

Issued into circulation on November 25, 2014.

Designer – Sviatoslav Ivanenko.

Engravers: Volodymyr Atamanchuk, Sviatoslav Ivanenko.

Obverse bears the Small Coat of Arms of Ukraine (above) with the semicircular inscriptions НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine) above and П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (five hryvnias) beneath; to the right there is the mark of the National Bank of Ukraine Mint; in the center there is the conventionalized composition: the images of the Saint George Friary on the Cossacks' Tombs with the coin issue year indication 2014 thereunder, a fragment of the Dubno Castle (to the right), the conventionalized image of the Ostroh Bible, against the background of the ornamental composition of flowers, and the Peaceful Atom symbol.

Reverse bears the Oblast coat of arms with the semicircular inscriptions: РІВНЕНСЬКА ОБЛАСТЬ (Rivne Oblast) above and ЗАСНОВАНА У 1939 РОЦІ (established in 1939 year) below.

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
5	Bimetallic: outer ring – copper-nickel alloy; center – Nordic gold (CuAl5Zn5Sn1)	9.4	28.0	Special uncirculated	Intermittently grooved	20 000

75 років Тернопільській області

Пам'ятна монета, присвячена краю з унікальними і неповторними пейзажами, гірськими рельєфами, річками, водоспадами, печерами. Перлинами заповідного фонду краю є національний природний парк “Кременецькі гори” та заповідник “Медобори”. Тернопільська область займає західну частину Подільської височини і розташована на перехресті важливих транспортних шляхів зі Східної Європи до Центральної і Західної Європи, що сприяє розвитку підприємницької діяльності. Економіка області має аграрно-промислове спрямування, серед корисних копалин провідне місце належить природним будівельним матеріалам.

Монету введено в обіг 25 листопада 2014 року.

Художник – Святослав Іваненко.

Скульптори – Володимир Атаманчук, Святослав Іваненко.

На **аверсі** розміщено: вгорі малий Державний Герб України, по колу написи – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (вгорі), П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (унизу), праворуч – логотип Монетного двору Національного банку України; у центрі – стилізовану композицію: зображено Марійський духовний центр “Зарваниця”, рік карбування монети – 2014, під яким вежі Червоногородського замку-палацу, витинанку і на тлі фрагмента килима – сову болотяну.

На **реверсі** зображено герб області, по колу розміщено написи: ТЕРНОПІЛЬСЬКА ОБЛАСТЬ (угорі), ЗАСНОВАНА У 1939 РОЦІ (внизу).



Номинал, грн.	Метал	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
5	Зовнішнє коло – мідно-нікелевий сплав, внутрішнє – нордік	9.4	28.0	Спеціальний анциркулейтед	Секторальне рифлення	20 000

75 Years of the Ternopil Oblast

The coin is dedicated to the land with unique and inimitable landscapes, highlands, rivers, waterfalls, caves. The National Nature Park “Kremenetski Hory” and “Medobory” Nature Preserve are the gems of the nature reserves of the region. The Ternopil Oblast occupies the western part of the Podolian Upland and is situated on the important transportation crossroads from Eastern to Central and Western Europe, which is conducive to development of the business undertakings. The Oblast economy is mainly of agrarian and industrial character, being the natural building materials predominant among its mineral resources.

Issued into circulation on November 25, 2014.

Designer – Sviatoslav Ivanenko.

Engravers: Volodymyr Atamanchuk, Sviatoslav Ivanenko

Obverse bears the Small Coat of Arms of Ukraine (above) with the semicircular inscriptions НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine) above and П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (five hryvnias) beneath; to the right there is the mark of the National Bank of Ukraine Mint; in the center there is the conventionalized composition: the images of Maria's Spiritual Centre of Zarvanytsia with the coin issue year indication 2014 to the right thereof, towers of the Chervonohorod Castle (thereunder), vytynanka (art form of paper cutting) and the short-eared owl (against the background of a kylum carpet fragment).

Reverse bears the Oblast coat of arms with the semicircular inscriptions: ТЕРНОПІЛЬСЬКА ОБЛАСТЬ (Ternopil Oblast) above and ЗАСНОВАНА У 1939 РОЦІ (established in 1939 year) below.

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
5	Bimetallic: outer ring – copper-nickel alloy; center – Nordic gold (CuAl5Zn5Sn1)	9.4	28.0	Special uncirculated	Intermittently grooved	20 000

700 років мечеті хана Узбека і медресе



Пам'ятні монети, присвячені найдавнішим освітньо-релігійним мусульманським пам'яткам, пов'язаним з історією та культурою кримськотатарського народу, – мечеті хана Узбека і медресе, побудованим на території міста Старий Крим на початку XIV ст.

Монети введено в обіг 10 жовтня 2014 року.

Художники – Володимир Таран, Олександр Харук, Сергій Харук.
Скульптори – Володимир Атаманчук, Анатолій Дем'яненко.

На аверсі обох монет розміщено: вгорі малий Державний Герб України, напис півколом – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ, під яким (ліворуч) рік карбування монети – 2014; у центрі на тлі стилізованого орнаменту номінал: на монеті зі срібла – 10 ГРИВЕНЬ, на монеті з нейзильберу – 5 ГРИВЕНЬ та логотип Монетного двору Національного банку України (внизу).

На реверсі обох монет зображено мечеть хана Узбека на тлі стилізованого орнаменту, ліворуч від якої напис – 700 / РОКІВ; по колу розміщено написи: ESKI QIRIM. ÖZBEK HAN CAMISI VE MEDRESE та МЕЧЕТЬ ХАНА УЗБЕКА І МЕДРЕСЕ.

Номінал, грн.	Метал, проба	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
10	Срібло, 925	31.1 (1 унція)	38.6	Пруф	Гладкий із заглибленими написами*	2 000
5	Нейзильбер	16.54	35.0	Спеціальний анциркулейтед	Рифлений	20 000

* Гурт монети – гладкий із заглибленими написами, якими зазначено метал, його пробу – Ag 925, масу дорогоцінного металу в чистоті – 31.1, на гурті також розміщено логотип Монетного двору Національного банку України.

700 Years of Ozbek Han Mosque and Madrasa

The commemorative coins are dedicated to the oldest Muslim educational and religious monuments connected with the history and culture of the Crimean Tatar people, i.e. the Ozbek Han mosque and madrasa built on the territory of the town of Staryi Krym (Eski Qirim) in the early XIVth century.

Issued into circulation on October 10, 2014.

Designers: Volodymyr Taran, Oleksandr Kharuk, Serhii Kharuk.
Engravers: Volodymyr Atamanchuk, Anatolii Demianenko.

Obverse of the coins bears: above – the Small Coat of Arms of Ukraine with the semicircular inscription НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine) and the coin issue year 2014 indication (thereunder, to the left); in the centre, against the background of a conventionalized ornamental pattern, the face value: on the silver coin – 10 ГРИВЕНЬ (10 hryvnias), on the German silver coin – 5 ГРИВЕНЬ (5 hryvnias) together with the mark of the National Bank of Ukraine Mint.

Reverse of the coins: there is depicted the Ozbek Han Mosque against the background of a conventionalized ornamental pattern with the inscription 700 / РОКІВ (700 / years) to the left of the image and the semicircular inscriptions (in Crimean Tatar and Ukrainian respectively) ESKI QIRIM. ÖZBEK HAN CAMISI VE MEDRESE (Staryi Krym, Ozbek Han's mosque and madrasa) and МЕЧЕТЬ ХАНА УЗБЕКА І МЕДРЕСЕ (Mosque of the Han Ozbek and madrasa).

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage pcs.
10	Ag 925	31.1 (1 ounce)	38.6	Proof	Smooth with incised inscription*	2 000
5	German silver	16.54	35.0	Special uncirculated	Grooved	20 000

Edge: smooth with incised inscription indicating the metal, its fineness – Ag 925, weight in fineness – 31.1 and the NBU Mint mark.

Визволення Нікополя від фашистських загарбників

Пам'ятна монета, присвячена 70-річчю визволення міста Нікополя Дніпропетровської області від фашистських загарбників, здобутого в результаті наступальної Нікопольсько-Криворізької операції військами Третього і Четвертого Українських фронтів 8 лютого 1944 року.

Монету введено в обіг 7 лютого 2014 року.

Художники – Анатолій Дем'яненко, Світлана Дуденко, Святослав Іваненко.

Скульптори – Анатолій Дем'яненко, Володимир Атаманчук, Святослав Іваненко.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України та напис – НАЦІОНАЛЬНИЙ / БАНК / УКРАЇНИ, в центрі – динамічну композицію із зображенням наступальної операції за участі танкових військ, унизу номінал – П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ, під ним рік карбування монети – 2014 та логотип Монетного двору Національного банку України.

На реверсі на дзеркальному тлі зображено композицію: зірка зі стрічки ордена Слави, у центрі якої напис 70 / РОКІВ, лаврова гілка, а також розміщено написи: ВИЗВОЛЕННЯ НІКОПОЛЯ ВІД ФАШИСТСЬКИХ ЗАГАРБНИКІВ (по колу) та 1944 (унизу).



Номінал, грн.	Метал	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
5	Нейзильбер	16.54	35.0	Спеціальний анциркулейтед	Рифлений	20 000

Liberation of Nikopol from the Fascist Invaders

The coin is dedicated to the 70th anniversary of liberation of the city of Nikopol, Dnipropetrovsk Oblast, from the fascist invaders on February 8, 1944, as a result of the Nikopol-Krivoi Rog offensive executed by troops of the 3rd and 4th Ukrainian Fronts.

Issued into circulation on February 7, 2014

Designers: Anatolii Demianenko, Svitlana Dudenko, Sviatoslav Ivanenko.

Engravers: Anatolii Demianenko, Volodymyr Atamanchuk, Sviatoslav Ivanenko.

Obverse bears: above – the Small Coat of Arms of Ukraine with the inscription НАЦІОНАЛЬНИЙ / БАНК / УКРАЇНИ (National / Bank / of Ukraine); in the centre – the dynamic composition representing the offensive with participation of the tank units; below – the coin face value П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (five hryvnias) with the coin issue year indication 2014 and the mark of the National Bank of Ukraine Mint thereunder.

Reverse: against the mirror-finished background there is depicted the composition: a ribbon-formed star with the inscription 70 / років (70 / years) and a laurel branch; also there are the circumscription ВИЗВОЛЕННЯ НІКОПОЛЯ ВІД ФАШИСТСЬКИХ ЗАГАРБНИКІВ (Liberation of Nikopol from the fascist invaders) and the legend 1944 (below).

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
5	German Silver	16.54	35.0	Special uncirculated	Grooved	20 000

Корсунь-Шевченківська битва (до 70-річчя визволення України від фашистських загарбників)



Пам'ятні монети, присвячені наступальній операції Першого та Другого Українських фронтів, здійсненій 24 січня – 17 лютого 1944 року, в ході якої було ліквідовано угруповання гітлерівських військ на Корсунському виступі та створено сприятливі умови для остаточного визволення Правобережної України.

Монети введено в обіг 17 лютого 2014 року.

Художники – Володимир Таран, Олександр Харук, Сергій Харук (аверс); Наталія Фандікова (реверс).
Скульптори – Володимир Атаманчук, Анатолій Дем'яненко.

На аверсі обох монет розміщено: вгорі малий Державний Герб України та напис півколом – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ; у центрі – композицію, що символізує перемогу: цифри 1944 (на срібній монеті – позолочені, вміст золота в чистоті не менш як 0.0005 г), над якими – зображення салюту, внизу – лаврова гілка зі стрічкою та зіркою, праворуч над зіркою – рік карбування монети 2014; унизу напис півколом: на монеті зі срібла – ДВАДЦЯТЬ ГРИВЕНЬ, на монеті з нейзильберу – П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ і логотип Монетного двору Національного банку України (праворуч).

На реверсі обох монет розміщено стилізовану композицію: в центрі на тлі карти зображено в'їзну браму палацового комплексу в м. Корсуні-Шевченківському, по колу – стрілки, що символізують наступальну операцію радянських військ по всьому кільцю оточення угруповання противника, та розміщено написи – 70 РОКІВ (угорі праворуч), КОРСУНЬ-ШЕВЧЕНКІВСЬКА БИТВА (внизу півколом).

Номинал, грн.	Метал, проба	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
20	Срібло, 925	62.2 (2 унції)	50.0	Спеціальний анциркулейтед	Гладкий із заглибленими написами*	2 500
5	Нейзильбер	16.54	35.0	Спеціальний анциркулейтед	Рифлений	30 000

* Гурт монети – гладкий із заглибленими написами, якими зазначено метал, його пробу – **Ag 925**, масу дорогоцінного металу в чистоті – **62.2**; на гурті також розміщено логотип Монетного двору Національного банку України.

Korsun-Shevchenkovsky Offensive (on the occasion of the 70th anniversary of liberation of Ukraine from the fascist invaders)

The commemorative coins are dedicated to the offensive operation of the 1st and 2nd Ukrainian fronts on January 24 – February 17, 1944, when Hitler's army groupings were destroyed in the Korsun Pocket, creating favorable conditions for the complete liberation of Right-Bank Ukraine.

Issued into circulation on February 17, 2014.

Designers: obverse: Volodymyr Taran, Oleksandr Kharuk, Serhii Kharuk; reverse – Nataliia Fandikova.
Engravers: Volodymyr Atamanchuk, Anatolii Demianenko.

Obverse: above there is the Small Coat of Arms of Ukraine with the semicircular inscription НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine); in the center there is the composition symbolizing the victory: figures 1944 (gilded on the silver coin, gold content in fineness 0.0005 g minimum) with the image of salute fireworks over them; under them there is depicted the laurel branch with the ribbon and star; to the right, over the star, there is the coin issue year indication 2014; below there is the bow-shaped legend of the coin face value: on the silver coin – ДВАДЦЯТЬ ГРИВЕНЬ (twenty hryvnias); on the German silver one – П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (five hryvnias); on the latter to the right there is the mark of the National Bank of Ukraine Mint.

Reverse bears the conventionalized composition: in the center, against the background of the map, there is depicted the entrance gate of the palace ensemble in the city of Korsun-Shevchenkivskyyi; along the coin circumference there are depicted the arrows symbolizing the offensive of Soviet troops all over the encirclement of the enemy alignment with the inscriptions: to the right, above – 70 років (70 years) and, the bow-shaped one below – КОРСУНЬ-ШЕВЧЕНКІВСЬКА БИТВА (Korsun-Shevchenkivskyyi Battle).

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
20	Ag 925	62.2 (2 ounces)	50.0	Special uncirculated	Smooth with incised inscription*	2 500
5	German Silver	16.54	35.0	Special uncirculated	Grooved	30 000

* Edge: smooth with incised inscription indicating the metal, its fineness – **Ag 925**, weight in fineness – **62.2** and NBU Mint mark.

70 років визволення України від фашистських загарбників

Пам'ятні монети, присвячені визволенню України, яка опинилася в епіцентрі війни СРСР із нацистською Німеччиною та її союзниками. Воєнні дії тривали на території України впродовж 40 місяців, битва за Україну складалася з 11 стратегічних і 23 фронтових операцій та завершилася 28 жовтня 1944 року повним звільненням її території від гітлерівців.

Монети введено в обіг 21 жовтня 2014 року.

Художники – Володимир Таран, Олександр Харук, Сергій Харук.
Скульптори – Анатолій Дем'яненко, Володимир Дем'яненко.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України, під яким написи: на монеті зі срібла – УКРАЇНА / 20 ГРИВЕНЬ / 2014, на монеті з нейзильберу – УКРАЇНА / 5 ГРИВЕНЬ / 2014. У центрі розміщено рядки з вірша Павла Тичини: Я ЄСТЬ НАРОД, / ЯКОГО ПРАВДИ СИЛА / НІКИМ ЗВОЙОВАНА ЩЕ НЕ БУЛА. / ЯКА БІДА МЕНЕ, / ЯКА ЧУМА КОСИЛА! – / А СИЛА ЗНОВУ РОЗЦВІЛА... / ПАВЛО ТИЧИНА, праворуч від яких зображено польовий букет з волошок, колосся та червоного маку (використано тамподрук). На монеті з нейзильберу розміщено логотип Монетного двору Національного банку України.

На реверсі обох монет розміщено стилізовану композицію: дві жіночі постаті як уособлення скорботи і радості на тлі карти України (праворуч) та написи: 28 / ЖОВТНЯ / 1944, 22 / ЧЕРВНЯ / 1941 (ліворуч), ВИЗВОЛЕННЯ / УКРАЇНИ / ВІД ФАШИСТСЬКИХ / ЗАГАРБНИКІВ (унизу).

Номинал, грн.	Метал, проба	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
20	Срібло, 925	62.2 (2 унції)	50.0	Спеціальний анциркулейтед	Гладкий із заглибленими написами*	2 000
5	Нейзильбер	16.54	35.0	Спеціальний анциркулейтед	Рифлений	30 000

* Гурт монети – гладкий із заглибленими написами, якими зазначено метал, його пробу – **Ag 925**, масу дорогоцінного металу в чистоті – **62.2**; на гурті також розміщено логотип Монетного двору Національного банку України.

70th Anniversary of Ukraine's Liberation from Fascist Invaders

The coins are dedicated to the liberation of Ukraine where heavy fighting took place between the USSR and Nazi Germany and its allies. Military operations lasted 40 months in Ukraine. Consisting of 11 strategic and 23 army group operations, the battle of Ukraine ended on October 28, 1944, when Ukraine was completely cleared of Hitler's forces.

Issued into circulation on October 21, 2014.

Designers: Volodymyr Taran, Oleksandr Kharuk, Serhii Kharuk.
Engravers: Anatolii Demianenko, Volodymyr Demianenko.

Obverse: above, there is the Small Coat of Arms of Ukraine, with the legend УКРАЇНА / 20 ГРИВЕНЬ / 2014 (UKRAINE / 20 HRYVNIAS / 2014) on the silver coin, and the legend УКРАЇНА / 5 ГРИВЕНЬ / 2014 (UKRAINE / 5 HRYVNIAS / 2014) on the German silver coin below it. In the center, there are verses from a poem by Pavlo Tychyna: Я ЄСТЬ НАРОД, / ЯКОГО ПРАВДИ СИЛА / НІКИМ ЗВОЙОВАНА ЩЕ НЕ БУЛА. / ЯКА БІДА МЕНЕ, / ЯКА ЧУМА КОСИЛА! – / А СИЛА ЗНОВУ РОЗЦВІЛА... / ПАВЛО ТИЧИНА (I am the people / whose power of truth / has not been conquered by anyone, / Despite all plagues / the power has blossomed again... / Pavlo Tychyna). To the right of the verses, there is a bunch of wild cornflowers, ears of wheat, and poppies, executed in pad print. On the German silver coin, there is the mark of the National Bank of Ukraine Mint.

Reverse: to the right, against the background of a map of Ukraine, there is a stylized composition of two women symbolizing sorrow and happiness. There are the following legends: 28 / ЖОВТНЯ / 1944, 22 / ЧЕРВНЯ / 1941 (28 / OCTOBER / 1944, 22 / JUNE / 1941) to the left, and ВИЗВОЛЕННЯ / УКРАЇНИ / ВІД ФАШИСТСЬКИХ / ЗАГАРБНИКІВ (LIBERATION / OF UKRAINE / FROM FASCIST INVADERS) below it.

Face value hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
20	Ag 925	62.2 (2 ounces)	50.0	Special uncirculated	Smooth with incised inscription*	2 000
5	German Silver	16.54	35.0	Special uncirculated	Grooved	30 000

* Edge: smooth with incised inscription indicating the metal, its fineness – **Ag 925**, weight in fineness – **62.2** and NBU Mint mark.



XXII зимові Олімпійські ігри

Пам'ятні монети, присвячені важливій події у світовому спортивному житті – XXII зимовим Олімпійським іграм у місті Сочі (Росія) та участі в них національної збірної України.

Монети введено в обіг 3 лютого 2014 року.

Художники – Марія Скоблікова, Олександр Кузьмін.
Скульптори – Святослав Іваненко, Володимир Дем'яненко.

На аверсі обох монет розміщено: вгорі малий Державний Герб України, напис півколом – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ, на синьо-жовтому тлі, що символізує кольори національної олімпійської збірної України (використано тамподрук), – стилізоване зображення гір, під якими на дзеркальному тлі ліворуч зазначено рік карбування монети – 2014, у центрі написи – ЗИМОВІ / ОЛІМПІЙСЬКІ / ІГРИ та півколом номінал: на монеті зі срібла – ДЕСЯТЬ ГРИВЕНЬ, на монеті з нейзильберу – ДВІ ГРИВНИ та логотип Монетного двору Національного банку України (праворуч).

На реверсі обох монет на дзеркальному тлі зображено на передньому плані біатлоніста і по колу спортсменів – представників зимових видів спорту.

Номінал, грн.	Метал, проба	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
10	Срібло, 925	31.1 (1 унція)	38.6	Спеціальний анциркулейтед	Гладкий із заглибленими написами*	2 000
2	Нейзильбер	12.8	31.0	Спеціальний анциркулейтед	Рифлений	15 000

* Гурт монети – гладкий із заглибленими написами, якими зазначено метал, його пробу – **Ag 925**, масу дорогоцінного металу в чистоті – 31.1; на гурті також розміщено логотип Монетного двору Національного банку України.

XXII Olympic Winter Games

The coins are dedicated to a sporting event that is important to the entire world – the XXII Olympic Winter Games, which are scheduled to take place in Sochi (Russia), and to participation of the national team of Ukraine therein.

Issued into circulation on February 3, 2014.

Designers: Oleksandr Kuzmin, Mariia Skoblikova.
Engravers: Sviatoslav Ivanenko, Volodymyr Demianenko.

Obverse: above there is the Small Coat of Arms of Ukraine with the semicircular inscription НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine); against the background of blue and yellow corresponding to the national colours of the Ukrainian Olympic team (pad printing) there is a conventionalized image of mountains with the following legends thereunder: 2014 (coin issue year to the left), in the centre ЗИМОВІ / ОЛІМПІЙСЬКІ / ІГРИ (Winter / Olympic / Games) and the bow-shaped coin face value below: ДЕСЯТЬ ГРИВЕНЬ (ten hryvnias) on the silver coin or ДВІ ГРИВНИ (two hryvnias) on the coin made of the German silver; on the latter, to the right, there is the mark of the National Bank of Ukraine Mint.

Reverse bears the images of a biathlete (in the foreground) and representatives of winter sports (along the circumference).

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
10	Ag 925	31.1 (1 ounce)	38.6	Special uncirculated	Smooth with incised inscription*	2 000
2	German silver	12.8	31.0	Special uncirculated	Grooved	15 000

* Edge: smooth with incised inscription indicating the metal, its fineness – **Ag 925**, weight in fineness – 31.1 and NBU Mint mark.

220 років м. Одесі

Пам'ятні монети, присвячені одному з провідних промислових, наукових і культурних центрів нашої держави – місту-герою Одесі, яке називають південними морськими воротами України, справжньою перлиною, розташованою на березі Чорного моря. Територія сучасного міста була заселена з найдавніших часів, тут існували поселення та городища різних племен і народів, а наприкінці XVIII ст. на місці поселення Хаджибей постали порт і місто.

Монети введено в обіг 28 травня 2014 року.

Художники – Олександр Харук, Сергій Харук, Володимир Таран.
Скульптори – Володимир Дем'яненко, Анатолій Дем'яненко.

На **аверсі** обох монет розміщено: вгорі малий Державний Герб України, напис півколом – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ; ліворуч – рік карбування монети 2014, під яким на монеті з нейзильберу – логотип Монетного двору Національного банку України; зображено стилізовану композицію – пам'ятник Дюку Рішельє на тлі Потьомкінських сходів (праворуч), Одеський національний академічний театр опери та балету (ліворуч), під яким – стилізовані хвилі; внизу – номінал: на монеті зі срібла – 10 / ГРИВЕНЬ, на монеті з нейзильберу – 5 / ГРИВЕНЬ.

На **реверсі** обох монет зображено фрагмент панорамного вигляду Одеської затоки та міста з літографії XIX ст., на передньому плані – вітрильник, ліворуч – герб Одеси, над яким напис – 1794 та ОДЕСА (праворуч).

Номінал, грн.	Метал, проба	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
10	Срібло, 925	31.1 (1 унція)	38.6	Пруф	Гладкий із заглибленими написами*	3 000
5	Нейзильбер	16.54	35.0	Спеціальний анциркулейтед	Рифлений	30 000

* Гурт монети – гладкий із заглибленими написами, якими зазначено метал, його пробу – **Ag 925**, масу дорогоцінного металу в чистоті – **31.1**; на гурті також розміщено логотип Монетного двору Національного банку України.

220 Years of the City of Odesa

The commemorative coins are dedicated to one of the leading industrial, scientific and cultural centers of our country, to the hero city of Odesa, often called the southern sea-gate of Ukraine, a pearl of great worth on the Black Sea shore. The territory of the city of our time had been populated in days gone by; here existed ancient settlements of different tribes and peoples, and at the end of the 18th century the port and the city came into existence on the place of the town of Hacıbey.

Issued into circulation on May 28, 2014.

Designers: Oleksandr Kharuk, Serhii Kharuk, Volodymyr Taran.
Engravers: Volodymyr Demianenko, Anatolii Demianenko.

Obverse of the coins bears: above – the Small Coat of Arms of Ukraine with the semicircular inscription НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ (National Bank of Ukraine); to the left – the coin issue year indication 2014 with the mark of the National Bank of Ukraine Mint thereunder on the German silver coin; the conventionalized composition representing the monument to the Duc de Richelieu against the background of the Potemkin Stairs (to the right), Odesa National Academic Theatre of Opera and Ballet (to the left) with the conventionalized image of waves thereunder; below – the coin face value: 10 / ГРИВЕНЬ (10 / hryvnias) on the silver coin or 5 / ГРИВЕНЬ (5 / hryvnias) on the German silver one.

Reverse of the coins bears: a fragment of the panorama of the Odesa bay and city from the 19th century lithography with the image of the sailing-vessel in the foreground; the Coat of Arms of Odesa to the left with the inscriptions: 1794 over it and ОДЕСА (Odesa) to the right.

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
10	Ag 925	31.1 (1 ounce)	38.6	Proof	Smooth with incised inscription*	3 000
5	German silver	16.54	35.0	Special uncirculated	Grooved	30 000

* Edge: smooth with incised inscription indicating the metal, its fineness – **Ag 925**, weight in fineness – **31.1** and NBU Mint mark.



Рік Кози



Пам'ятна монета, присвячена року Кози, одній з тварин східного календаря, який засновано на дванадцятирічному циклі Юпітера – найбільшої планети Сонячної системи.

Монету введено в обіг 10 грудня 2014 року.

Художники – Володимир Таран, Олександр Харук, Сергій Харук.
Скульптори – Володимир Атаманчук, Святослав Іваненко.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України, під яким напис – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК / УКРАЇНИ, у центрі в оточенні стилізованого рослинного орнаменту – номінал 5 / ГРИВЕНЬ; унизу вказано рік – 2015, а також зазначено метал, його пробу – Ag 925, масу дорогоцінного металу в чистоті – 15.55 та розміщено логотип Монетного двору Національного банку України.

На реверсі в оточенні стилізованого рослинного орнаменту зображено в лубочному стилі козу, око якої оздоблено кубічним оксидом цирконію блакитного кольору. Над цією композицією і під нею розміщено абрисні фігурки всіх 12 символів східного календаря.

Номінал, грн.	Метал, проба	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
5	Срібло, 925	15.55 (1/2 унції)	33.0	Пруф	Рифлений	20 000

Елемент оздоблення – кубічний оксид цирконію діаметром 1.25 мм.

Year of the Goat

The commemorative coin is dedicated to the Year of the Goat according to a calendar of Chinese origin, which is based on the twelve-year orbit of Jupiter, the largest planet in the Solar System.

Issued into circulation on December 10, 2014.

Designers: Volodymyr Taran, Oleksandr Kharuk, Serhii Kharuk.
Engravers: Volodymyr Atamanchuk, Sviatoslav Ivanenko.

Obverse: above there is the Small Coat of Arms of Ukraine with the inscription НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК / УКРАЇНИ (National Bank / of Ukraine) thereunder; in the centre, within a conventionalized vegetable ornamentation pattern, there is the coin face value 5 / ГРИВЕНЬ (5 / Hryvnias); below there is the year indication 2015, as well as the indications of the metal and its fineness Ag 925, coin weight in fineness 15.55 g and the National Bank of Ukraine Mint mark.

Reverse: within a conventionalized vegetable ornamentation pattern there is depicted in a technique of a cheap popular print a goat (the goat's eye is represented by a blue cubic zirconium oxide). Both above and below this composition there is a depiction of contour figures of all 12 symbols of the Chinese calendar.

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
5	Ag 925	15.55 (1/2 ounce)	33.0	Proof	Grooved	20 000

Decoration element - cubic zirconium oxide 1.25 mm in diameter.

Цикламен коський (Кузнецова)

Пам'ятні монети, присвячені зникаючому виду багаторічної реліктової рослини – Цикламену коському (Кузнецова). Ця ніжна бузково-рожева квітка з круглими, як у латаття, листками занесена до Червоної книги України.

Монети введено в обіг 30 вересня 2014 року.

Художник і скульптор – Володимир Дем'яненко.

На аверсі обох монет в обрамленні вінка, утвореного із зображень окремих видів флори і фауни, розміщено малий Державний Герб України та написи: на монеті зі срібла – НАЦІОНАЛЬНИЙ / БАНК / УКРАЇНИ / 10 / ГРИВЕНЬ / 2014, на монеті з нейзильберу – НАЦІОНАЛЬНИЙ / БАНК / УКРАЇНИ / 2 / ГРИВНІ / 2014 та логотип Монетного двору Національного банку України.

На реверсі обох монет зображено Цикламен коський (Кузнецова) (на монеті з нейзильберу – кольоровий, використано тамподрук) та розміщено написи: ЦИКЛАМЕН КОСЬКИЙ (КУЗНЕЦОВА) (вгорі), CYCLAMEN COUM MILL. S. L. (унизу).

Номинал, грн.	Метал, проба	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
10	Срібло, 925	31.1 (1 унція)	38.6	Спеціальний анциркулейтед	Гладкий із заглибленими написами*	3 000
2	Нейзильбер	12.8	31.0	Спеціальний анциркулейтед	Рифлений	35 000

* Гурт монети – гладкий із заглибленими написами, якими зазначено метал, його пробу – **Ag 925**, масу дорогоцінного металу в чистоті – **31.1**; на гурті також розміщено логотип Монетного двору Національного банку України.

Cyclamen coum (Kuznetzovii)

The coins are dedicated to the Cyclamen coum (a sowbread variety), an endangered relict perennial. This tender plant with lilac-pink flowers and rounded leaves resembling those of the water-lily is on Ukraine's list of endangered species.

Issued into circulation on September 30, 2014.

Designer and engraver – Volodymyr Demianenko.

Obverse: within the wreath formed by images of some flora and fauna species, there are the Small Coat of Arms of Ukraine and the inscriptions: on the silver coin – НАЦІОНАЛЬНИЙ / БАНК / УКРАЇНИ / 10 / ГРИВЕНЬ / 2014 (National / Bank / of Ukraine / 10 / hryvnias / 2014), on the German silver coin – НАЦІОНАЛЬНИЙ / БАНК / УКРАЇНИ / 2 / ГРИВНІ / 2014 (National / Bank / of Ukraine / 2 / hryvnias / 2014) and the mark of the National Bank of Ukraine Mint.

Reverse: there is depicted Cyclamen coum (Kuznetzovii) (it is coloured on the German silver coin thanks to the use of pad printing) together with the inscriptions ЦИКЛАМЕН КОСЬКИЙ (КУЗНЕЦОВА) (above) and CYCLAMEN COUM MILL. S. L. (below).

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
10	Ag 925	31.1 (1 ounce)	38.6	Special uncirculated	Smooth with incised inscription*	3 000
2	German silver	12.8	31.0	Special uncirculated	Grooved	35 000

* Edge: smooth with incised inscription indicating the metal, its fineness – **Ag 925**, weight in fineness – **31.1** and the NBU Mint mark.



Джон Джеймс Юз



Пам'ятна монета, присвячена британському гірничому інженеру, металургу, промисловцю, засновнику металургійного заводу, навколо якого утворилось селище Юзівка (до 1924 року), нині – місто Донецьк.

Монету введено в обіг 18 липня 2014 року.

Художники – Володимир Таран, Олександр Харук, Сергій Харук.
Скульптори – Святослав Іваненко, Володимир Атаманчук.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України та напис півколом – НАЦІОНАЛЬНИЙ БАНК УКРАЇНИ; в центрі – стилізовану композицію, що відображає ливарне виробництво; праворуч – рік карбування монети 2014, ліворуч – логотип Монетного двору Національного банку України; внизу номінал – 2 / ГРИВНІ.

На реверсі зображено портрет Джона Джеймса Юза, праворуч від якого розміщено стилізований напис – ДЖОН / ДЖЕЙМС / ЮЗ та роки його життя: 1814–1889.

Номінал, грн.	Метал	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
2	Нейзильбер	12.8	31.0	Спеціальний анциркулейтед	Рифлений	20 000

John James Hughes

The commemorative coin is dedicated to a British mining engineer, metallurgist, businessman, founder of the metal works, around of which the settlement of Yuzivka (till 1924) appeared, now – the city of Donetsk.

Issued into circulation on July 18, 2014.

Designers: Volodymyr Taran, Oleksandr Kharuk, Serhii Kharuk.
Engravers: Sviatoslav Ivanenko, Volodymyr Atamanchuk.

Obverse: above there is the Small Coat of Arms of Ukraine with the semicircular inscription Національний банк України (National Bank of Ukraine); in the center there is the conventionalized composition representing the works; to the right there is the coin issue year indication 2014, to the left – the mark of the National Bank of Ukraine Mint; below there is the coin face value 2 / ГРИВНІ (2 / hryvnias).

Reverse bears John James Hughes' portrait with the conventionalized inscription ДЖОН / ДЖЕЙМС / ЮЗ (John / James / Hughes) and indication of the years of his life 1814–1889.

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
2	German silver	12.8	31.0	Special uncirculated	Grooved	20 000

500-річчя битви під Оршею

Пам'ятна монета, присвячена переможній битві армії Великого князівства Литовського з військом Московської держави поблизу Орші (нині – територія Білорусі). Перемога в Оршанській битві 1514 року зупинила наступ військ великого князя московського Василя III Івановича і мала важливе міжнародне значення. Армія Великого князівства Литовського на чолі з князем Костянтином Острозьким складалася з польських, литовських, українських і білоруських військ.

Монету введено в обіг 15 жовтня 2014 року.

Художники – Володимир Таран, Олександр Харук, Сергій Харук.

Скульптори – Володимир Дем'яненко, Анатолій Дем'яненко.

На аверсі розміщено: вгорі малий Державний Герб України, праворуч від якого напис – УКРАЇНА, під ним рік карбування монети – 2014 та номінал – П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ; у центрі – композиція з чотирьох мечів, що символізує військову співдружність чотирьох народів: польського, литовського, білоруського, українського. Місце перетину мечів увінчує стилізований вінок із дубового листя – символ військової слави і звитяги. Праворуч на монеті розміщено логотип Монетного двору Національного банку України.

На реверсі зображено символічну композицію битви, в основі якої – стилізовані фрагменти полотна "Битва під Оршею", створеного невідомим учасником битви, учнем художника Лукаса Кранаха Старшого, праворуч зображено князя Костянтина Острозького та розміщено стилізовані написи: БИТВА / ПІД / ОРШЕЮ (вгорі ліворуч), 500 / РОКІВ (унизу праворуч).



Номінал, грн.	Метал	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
5	Нейзильбер	16.54	35.0	Спеціальний анциркулейтед	Рифлений	30 000

500 Years of the Battle of Orsha

The coin commemorates the victory the Grand Duchy of Lithuania achieved over the army of Muscovy in the battle of Orsha (today a city in Belarus), fought in 1514. This victory was of great international importance, as it halted the advance of the army of the Grand Duke of Moscow Vasili III of Russia. The army of the Grand Duchy of Lithuania, including Polish, Lithuanian, Ukrainian and Belorussian troops, was commanded by the Prince Kostiantyn Ostrozkyi (Konstanty Ostrogski), the Grand Hetman of Lithuania.

Issued into circulation on October 15, 2014.

Designers: Volodymyr Taran, Oleksandr Kharuk, Serhii Kharuk.

Engravers: Volodymyr Demianenko, Anatolii Demianenko.

Obverse: above, there is the Small Coat of Arms of Ukraine, with the legend УКРАЇНА (UKRAINE), with the coin issue year 2014 and face value П'ЯТЬ ГРИВЕНЬ (FIVE HRYVNIAS) below it. In the center, there is a composition of four swords that stand for the military unity of the Polish, Lithuanian, Ukrainian, and Belorussian peoples. At the crossing point of the swords there is an oak leaf wreath symbolizing military glory and victory. On the coin's right, there is the mark of the National Bank of Ukraine Mint.

Reverse: there is a symbolic composition of the battle, for which were used stylized fragments of the painting "The Battle of Orsha" by an unknown apprentice of the artist Lucas Cranach the Elder. On the coin's right, there is an image of the Prince Konstanty Ostrogski and the following stylized legends: БИТВА / ПІД / ОРШЕЮ (BATTLE / OF / ORSHA) above to the left, and 500 / РОКІВ (500 / YEARS) below to the right.

Face value, hryvnias	Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs
5	German silver	16.54	35.0	Special uncirculated	Grooved	30 000

Матеріали підготували

Тамара Лошманова, Вікторія Сузанська, Людмила Лободаєва.

Prepared by

Tamara Loshmanova, Viktoriia Suzanska, Liudmila Lobodaieva.

План випуску пам'ятних монет України на 2015 рік

Тематика	Технічні характеристики					Орієнтовний термін уведення в обіг
	Номінал, грн.	Метал, маса дорогоцінного металу в чистоті, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Тираж, шт.	
Серія "Героям Майдану"						
"Євромайдан"	5	Нейзильбер	35.0	Спеціальний анциркулейтед	50 000 (у тому числі 20 000 в сувенірній упаковці)	Лютий
"Революція гідності"	5	Нейзильбер	35.0	Спеціальний анциркулейтед	50 000 (у тому числі 20 000 в сувенірній упаковці)	Лютий
"Небесна Сотня"	5	Нейзильбер	35.0	Спеціальний анциркулейтед	50 000 (у тому числі 20 000 в сувенірній упаковці)	Лютий
Серія "Видатні особистості України"						
"Галшка Гулевичівна" (1575–1642)	2	Нейзильбер	31.0	Спеціальний анциркулейтед	30 000	Січень
"Яків Гніздоський" (1915–1985)	2	Нейзильбер	31.0	Спеціальний анциркулейтед	30 000	Березень
"Михайло Вербицький" (1815–1870)	2	Нейзильбер	31.0	Спеціальний анциркулейтед	30 000	Березень
"Андрей Шептицький" (1865–1944)	2	Нейзильбер	31.0	Спеціальний анциркулейтед	30 000	Липень
"Петро Прокопович" (1775–1850)	2	Нейзильбер	31.0	Спеціальний анциркулейтед	30 000	Липень
"Олександр Мурашко" (1875–1919)	2	Нейзильбер	31.0	Спеціальний анциркулейтед	30 000	Вересень
"Іван Карпенко-Карий" (1845–1907)	2	Нейзильбер	31.0	Спеціальний анциркулейтед	30 000	Вересень
Серія "Перемога у Великій Вітчизняній війні 1941–1945 рр."						
"70 років перемоги у Великій Вітчизняній війні 1941–1945 рр."	20	Срібло 925 проби, 62.2 (2 унції)	50.0	Спеціальний анциркулейтед	2 000	Травень
"70 років перемоги у Великій Вітчизняній війні 1941–1945 рр."	5	Нейзильбер	35.0	Спеціальний анциркулейтед	35 000 (у тому числі 10 000 в сувенірній упаковці)	Травень
Серія "Герої козацької доби"						
"Богдан Хмельницький"	10	Срібло 925 проби, 31.1 (1 унція)	38.6	Пруф	3 000	Грудень
Серія "Гетьманські столиці"						
"Гадяч"	10	Срібло 925 проби, 31.1 (1 унція)	38.6	Пруф	2 000	Листопад
Серія "Вищі навчальні заклади України"						
"150 років Одеському національному університету імені І. І. Мечникова"	5	Срібло 925 проби, 15.55 (1/2 унції)	33.0	Пруф	2 000	Квітень
"150 років Одеському національному університету імені І. І. Мечникова"	2	Нейзильбер	31.0	Спеціальний анциркулейтед	35 000	Квітень
"400 років Національному університету "Києво-Могилянська академія"	5	Срібло 925 проби, 15.55 (1/2 унції)	33.0	Пруф	2 000	Жовтень
"400 років Національному університету "Києво-Могилянська академія"	2	Нейзильбер	31.0	Спеціальний анциркулейтед	35 000	Жовтень
Серія "Пам'ятки архітектури України"						
"Успенський собор у м. Володимирі-Волинському"	5	Нейзильбер	35.0	Спеціальний анциркулейтед	35 000	Липень
"Підгорецький замок"	10	Срібло 925 проби, 31.1 (1 унція)	38.6	Пруф	2 000	Листопад
"Підгорецький замок"	5	Нейзильбер	35.0	Спеціальний анциркулейтед	35 000	Листопад
Серія "Стародавні міста України"						
"475 років першій писемній згадці про м. Тернопіль"	10	Срібло 925 проби, 31.1 (1 унція)	38.6	Пруф	2 000	Серпень
"475 років першій писемній згадці про м. Тернопіль"	5	Нейзильбер	35.0	Спеціальний анциркулейтед	35 000	Серпень
Серія "Області України"						
"75 років Чернівецькій області"	5	Біметал	28.0	Спеціальний анциркулейтед	30 000	Серпень
Серія "Східний календар"						
"Рік Мавпи"	5	Срібло 925 проби, 15.55 (1/2 унції)	33.0	Пруф	20 000	Грудень
Серія "Дитячий зодіак"						
"Водолійчик"	2	Срібло 925 проби, 7.78 (1/4 унції)	26.5	Спеціальний анциркулейтед	До 10 000 (у тому числі 5 000 в сувенірній упаковці)	Січень
"Рибки"	2	Срібло 925 проби, 7.78 (1/4 унції)	26.5	Спеціальний анциркулейтед	До 10 000 (у тому числі 5 000 в сувенірній упаковці)	Лютий
"Терезки"	2	Срібло 925 проби, 7.78 (1/4 унції)	26.5	Спеціальний анциркулейтед	До 10 000 (у тому числі 5 000 в сувенірній упаковці)	Вересень
"Скорпіончик"	2	Срібло 925 проби, 7.78 (1/4 унції)	26.5	Спеціальний анциркулейтед	До 10 000 (у тому числі 5 000 в сувенірній упаковці)	Жовтень
"Стрільчик"	2	Срібло 925 проби, 7.78 (1/4 унції)	26.5	Спеціальний анциркулейтед	До 10 000 (у тому числі 5 000 в сувенірній упаковці)	Листопад
"Козоріжок"	2	Срібло 925 проби, 7.78 (1/4 унції)	26.5	Спеціальний анциркулейтед	До 10 000 (у тому числі 5 000 в сувенірній упаковці)	Грудень
Серія "Інші монети"						
"120 років Харківському зоопарку"	2	Нейзильбер	31.0	Спеціальний анциркулейтед	35 000 (у тому числі 10 000 в сувенірній упаковці)	Квітень
"Київський фунікулер"	5	Нейзильбер	35.0	Спеціальний анциркулейтед	35 000 (у тому числі 10 000 в сувенірній упаковці)	Травень
"Олешківські піски"	10	Срібло 925 проби, 31.1 (1 унція)	38.6	Спеціальний анциркулейтед	3 000	Жовтень
"Олешківські піски"	2	Нейзильбер	31.0	Спеціальний анциркулейтед	35 000 (у тому числі 10 000 в сувенірній упаковці)	Жовтень

Issue schedule for Commemorative Coins of Ukraine for 2015

Items	Specifications					Issue deadline
	Denomination, UAH	Metal, weight in fineness, g	Diameter, mm	Quality	Mintage, pcs	
Commemorative coins To the Heroes of the Maidan						
"Euromaidan"	5	CuNiZn	35.0	Special uncirculated	50 000 (including 20 000 in the souvenir packing)	February
"Revolution of Dignity"	5	CuNiZn	35.0	Special uncirculated	50 000 (including 20 000 in the souvenir packing)	February
"Heavenly Hundred"	5	CuNiZn	35.0	Special uncirculated	50 000 (including 20 000 in the souvenir packing)	February
Outstanding Personalities of Ukraine						
"Halshka Hulevychivna" (1575–1642)	2	CuNiZn	31.0	Special uncirculated	30 000	January
"Yakiv Hnizdovskiy" (1915–1985)	2	CuNiZn	31.0	Special uncirculated	30 000	March
"Mykhailo Verbitskyi" (1815–1870)	2	CuNiZn	31.0	Special uncirculated	30 000	March
"Andrei Sheptytskyi" (1865–1944)	2	CuNiZn	31.0	Special uncirculated	30 000	July
"Petro Prokopovych" (1775–1850)	2	CuNiZn	31.0	Special uncirculated	30 000	July
"Oleksandr Murashko" (1875–1919)	2	CuNiZn	31.0	Special uncirculated	30 000	September
"Ivan Karpenko-Karyi" (1845–1907)	2	CuNiZn	31.0	Special uncirculated	30 000	September
Victory in the Great Patriotic War of 1941–1945						
"70 Years of the Victory in the Great Patriotic War of 1941–1945"	20	Ag 925, 62.2 (2 ounces)	50.0	Special uncirculated	2 000	May
"70 Years of the Victory in the Great Patriotic War of 1941–1945"	5	CuNiZn	35.0	Special uncirculated	35 000 (including 10 000 in the souvenir packing)	May
Heroes of Cossack Age						
"Bohdan Khmelnytskyi"	10	Ag 925, 31.1 (1 ounce)	38.6	Proof	3 000	December
Hetman Capital Cities						
"Hadiach"	10	Ag 925, 31.1 (1 ounce)	38.6	Proof	2 000	November
Higher Educational Establishments of Ukraine						
"150 Years of the Odesa I.I. Mechnikov National University"	5	Ag 925, 15.55 (1/2 ounce)	33.0	Proof	2 000	April
"150 Years of the Odesa I.I. Mechnikov National University"	2	CuNiZn	31.0	Special uncirculated	35 000	April
"400 Years of the National University of Kyiv-Mohyla Academy"	5	Ag 925, 15.55 (1/2 ounce)	33.0	Proof	2 000	October
"400 Years of the National University of Kyiv-Mohyla Academy"	2	CuNiZn	31.0	Special uncirculated	35 000	October
Architectural Monuments of Ukraine						
"The Assumption Cathedral in the City of Volodymyr-Volynskiy"	5	CuNiZn	35.0	Special uncirculated	35 000	July
"Pidhirtsi Castle"	10	Ag 925, 31.1 (1 ounce)	38.6	Proof	2 000	November
"Pidhirtsi Castle"	5	CuNiZn	35.0	Special uncirculated	35 000	November
Ancient Cities of Ukraine						
"475 th Anniversary of the First Record of the City of Ternopil"	10	Ag 925, 31.1 (1 ounce)	38.6	Proof	2 000	August
"475 th Anniversary of the First Record of the City of Ternopil"	5	CuNiZn	35.0	Special uncirculated	35 000	August
Oblasts of Ukraine						
"75 Years of the Chernivtsi Oblast"	5	Bimetallic	28.0	Special uncirculated	30 000	August
Oriental Calendar						
"The Year of the Monkey"	5	Ag 925, 15.55 (1/2 ounce)	33.0	Proof	20 000	December
Children's Zodiac						
"Aquarius (Little Water-Bearer)"	2	Ag 925, 7.78 (1/4 ounce)	26.5	Special uncirculated	Up to 10 000 (including 5 000 in the souvenir packing)	January
"Pisces (Little Fish)"	2	Ag 925, 7.78 (1/4 ounce)	26.5	Special uncirculated	Up to 10 000 (including 5 000 in the souvenir packing)	February
"Libra (Little Scales)"	2	Ag 925, 7.78 (1/4 ounce)	26.5	Special uncirculated	Up to 10 000 (including 5 000 in the souvenir packing)	September
"Scorpio (Little Scorpion)"	2	Ag 925, 7.78 (1/4 ounce)	26.5	Special uncirculated	Up to 10 000 (including 5 000 in the souvenir packing)	October
"Sagittarius (Little Archer)"	2	Ag 925, 7.78 (1/4 ounce)	26.5	Special uncirculated	Up to 10 000 (including 5 000 in the souvenir packing)	November
"Capricorn (Little Goat)"	2	Ag 925, 7.78 (1/4 ounce)	26.5	Special uncirculated	Up to 10 000 (including 5 000 in the souvenir packing)	December
Other Coins						
"120 Years of the Kharkiv Zoo"	2	CuNiZn	31.0	Special uncirculated	35 000 (including 10 000 in the souvenir packing)	April
"Kyiv Funicular"	5	CuNiZn	35.0	Special uncirculated	35 000 (including 10 000 in the souvenir packing)	May
"Oleshky Sands"	10	Ag 925, 31.1 (1 ounce)	38.6	Special uncirculated	3 000	October
"Oleshky Sands"	2	CuNiZn	31.0	Special uncirculated	35 000 (including 10 000 in the souvenir packing)	October

Підсумки загальнонаціонального конкурсу “Краща монета року України” та міжнародного конкурсу “Монетне сузір'я – 2014”

Results of the National Coin of the Year Contest and the International Coin Constellation – 2014 Contest

У 2014 році Національний банк України провів традиційний загальнонаціональний конкурс “Краща монета року України”. Участь у конкурсі взяли пам'ятні монети, введені в обіг Національним банком у 2013 році. Монети-переможці були визначені шляхом голосування у два тури. Загалом у голосуванні взяли участь більше дев'яти тисяч осіб – це рекордна кількість за всі роки його проведення. Організатори конкурсу висловлюють вдячність усім поціновувачам сучасної української нумізматики, у тому числі колегам, за їхню активну підтримку та сприяння в його проведенні.

У фіналі конкурсу перемогу здобули такі монети:

1. У номінації “Унікальне ідейне рішення”:

“Материнство”, – срібло, номінал 5 гривень. Автор ескізів – Наталія Фандікова; скульптори: аверс – Анатолій Дем'яненко, реверс – Святослав Іваненко;

2. У номінації “Найкраще художнє рішення”:

“Дрохва”, – срібло, номінал 10 грн.; нейзильбер, номінал 2 грн. Автор ескізів і скульптор – Володимир Дем'яненко;

3. У номінації “Краща монета року” за 2013 рік перемогли пам'ятні монети “Українська вишиванка”, – срібло, номінал 10 грн.; нейзильбер, – номінал 5 грн. Автори ескізів: Володимир Таран, Олександр Харук, Сергій Харук; скульптори: аверс – Володимир Дем'яненко, реверс – Володимир Атаманчук.

In 2014, the National Bank of Ukraine held the national Coin of the Year Contest. The commemorative coins issued by the National Bank of Ukraine in 2013 took part in the Contest. Coins winners were selected by voting in two rounds. Overall more than nine thousand persons took part in the voting – a record number of all years of the Contest. The Contest's organizers are grateful to all those interested in modern Ukrainian numismatics, and to their colleagues for active support and assistance in Contest organization.

The following coins won in the Contest's final:

1. “Unique Concept” nomination:

“Motherhood” – silver, face value 5 hryvnias. Designer – Natalia Fandikova; Engravers: obverse: Anatolii Demianenko, reverse: Sviatoslav Ivanenko.

2. “Best Artistic Solution” nomination:

“The Great Bustard” – silver, face value 10 hryvnias; German silver, face value 2 hryvnias. Designer and engraver – Volodymyr Demianenko.

3. In “The – “Coin of the Year Contest” nomination – commemorative coins “Ukrainian Vyshyvanka” – silver, face value 10 hryvnias; German silver, face value 5 hryvnias. Designers: Volodymyr Taran, Oleksandr Kharuk, Serhii Kharuk; engravers: obverse: Volodymyr Demianenko, reverse – Volodymyr Atamanchuk.



Пам'ятні монети “Українська вишиванка”.
Commemorative coins “Ukrainian Vyshyvanka”.





Засідання конкурсної комісії.
Contest Commission Session.



Момент таємного голосування.
A Secret Vote Moment.



Спеціальна нагорода конкурсу в руках представника мистецької групи "АРТТРИУМ" Володимира Тарана.
A Special Award of the Contest held by Volodymyr Taran, a member of the ARTTRIUM Artistic Group.



Пам'ятна монета "Материнство".
Commemorative coin "Maternity".



Пам'ятні монети "Дрохва".
Commemorative coins "The Great Bustard".



На початку минулого року Національний банк України також взяв участь у Восьмому міжнародному конкурсі пам'ятних монет "Монетне сузір'я – 2014", в якому 31 країна світу представила на розсуд експертів понад 260 пам'ятних монет та монетних серій.

At the beginning of the previous year the National Bank of Ukraine participated in the Eighth International commemorative coin contest "Coin Constellation – 2014": 31 countries entered the contest, presenting more than 260 commemorative coins and coin series.



Пам'ятні монети "Будинок з химерами".
Commemorative coins "The House with Chimeras".



Пам'ятна монета "900 років "Повісті минулих літ".
Commemorative coin "900th Anniversary of the Tale of Bygone Years".

Із цих монет лише 50 були відзначені дипломами і нагородами, серед яких – дві українські монети: "900 років "Повісті минулих літ" та "Будинок з химерами", що отримали дипломи в номінаціях "Вдале художнє рішення" і "Монетна класика".

Only 50 coins were awarded diplomas and awards, including two Ukrainian coins "900th Anniversary of the Tale of Bygone Years" and "The House with Chimeras", which received diplomas in the categories "Successful artistic solution" and "Coin Classic".

Матеріали підготували
Тамара Лошманова, Вікторія Сузанська.

Prepared by
Tamara Loshmanova, Viktoriia Suzanska.



Сувенірна продукція,
випущена на замовлення
Національного банку України в 2014 році

Souvenir Products
Manufactured in 2014 at the Request
of the National Bank of Ukraine

Пам'ятна медаль “Небесна сотня на варті”



Національний банк України підтримав ініціативу громадськості та випустив пам'ятну медаль на вшанування пам'яті Героїв Небесної сотні, котрі загинули під час трагічних подій у Києві на початку 2014 року.

Художник-скульптор – Анатолій Дем'яненко.

Скульптор – Володимир Атаманчук.

На аверсі медалі зображено архангела Михаїла в оточенні українського орнаменту, під ним написи: МАМОЧКО, ВИБАЧ ЗА ЧОРНУ ХУСТИНУ, / ЗА ТЕ, ЩО ВІДНИНИ БУДЕШ САМА. / ТЕБЕ Я ЛЮБИВ І ЛЮБИВ УКРАЇНУ, / ВОНА, ЯК І ТИ, / БУЛА В МЕНЕ ОДНА. та ГЕРОЯМ СЛАВА! Праворуч під орнаментом розміщено логотип Монетного двору Національного банку України.

На реверсі медалі зображено групу героїв подій українського Майдану на барикаді, один із яких тримає синьо-жовтий Державний Прапор України (використано тамподрук); угорі напис півколом – НЕБЕСНА СОТНЯ НА ВАРТІ; внизу ліворуч – рік карбування 2014.

Автор вірша “Мамо, не плач. Я повернусь весною...”, рядки якого розміщено на аверсі пам'ятної медалі, – поетеса Оксана Максимішин-Корабель – українка, яка нині мешкає в Португалії, але глибоко вболіває за майбутнє України.

Метал	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт	Тираж, шт.
Нейзильбер	16.50	35.0	Спеціальний анциркулейтед	Гладкий	До 100 000



Commemorative medal “Heavenly Hundred at Watch”

The National Bank of Ukraine has supported society's initiative and issued the commemorative medal to honour the memory of the Heavenly Hundred warriors who died during the tragic events in Kyiv at the beginning of 2014.

Designer: Anatolii Demianenko.

Engraver: Volodymyr Atamanchuk.

On the medal obverse there is depicted archangel Michael surrounded by the Ukrainian ornament with the inscriptions underneath: MUMMY, FORGIVE ME THE BLACK SCARF OVER YOUR HEAD, / FORGIVE MY LEAVING YOU FROM NOW ON ALONE. / I DID LOVE YOU. AND I DID LOVE UKRAINE / IT, JUST LIKE YOU, WAS THE ONLY ONE I'VE EVER HAD. and GLORY TO THE HEROES! On the right of the ornament there is the mark of the National Bank of Ukraine Mint.

On the reverse of the medal there is depicted a group of the heroes of the Ukrainian Maidan events at the barricades, one of them is holding the blue and yellow national flag of Ukraine (pad printing); over them there is a semicircular inscription - Heavenly Hundred at Watch; bottom left – the year of issue 2014.

Author of the poem “Mummy, don't cry. I shall return in spring...”, the lines of which are located on the obverse of the commemorative medal, the poet Oksana Maksymyshyn-Korabel, a Ukrainian woman living in Portugal, who worries about the future of Ukraine.

Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge	Mintage, pcs.
German silver	16.50	35.0	Special uncirculated	Smooth	Up to 100 000

Пам'ятна медаль “Леонід Кравчук”

Пам'ятна медаль, випущена з нагоди 80-річчя від дня народження першого Президента України після здобуття нею незалежності у 1991 році, Голови Верховної Ради України в 1990–1991 роках, народного депутата України I–IV скликань, Героя України, державного та громадського діяча – Леоніда Макарівича Кравчука.

Метал, проба	Маса, г	Діаметр, мм	Категорія якості карбування	Гурт
Срібло, 925	62.2 (2 унції)	50.0	Спеціальний анциркулейтед	Гладкий із заглибленим написом

Commemorative medal “Leonid Kravchuk”

The commemorative medal has been issued on the occasion of the 80th Anniversary of the Birth of the first President of Ukraine after declaring its independence in 1991, the Chairman of the Verkhovna Rada of Ukraine in 1990–1991, MP of Ukraine of I–IV convocations, Hero of Ukraine, statesman and public figure – Leonid Kravchuk.

Metal	Weight, g	Diameter, mm	Quality	Edge
Ag 925	62.2 (2 ounce)	50.0	Special uncirculated	Smooth with incised inscription



Набір “Монети України” / Set “Coins of Ukraine”

Колекційний набір обігових та розмінних монет, присвячений щорічному Всеукраїнському конкурсу дитячих малюнків на тему “Національний банк майбутнього”. Роботи учасників цього річного конкурсу вражають розмаїттям ідей, яскравим колоритом, оригінальною технікою виконання, позитивним світобаченням.

Набір містить пам'ятний жетон та монети всіх номіналів – від 1 гривні до 1 копійки. Монети номіналами 1, 2, 5 копійок виготовлено з нержавіючої сталі, монети номіналами 10, 25, 50 копійок та 1 гривня – з алюмінієвої бронзи. Їхній дизайн, крім зазначеного на аверсі року виготовлення – 2014, не відрізняється від монет цих же номіналів попередніх років карбування.

На аверсі жетона зображено графічний знак національної грошової одиниці України – гривня, який складається з двох елементів. Перший та основний елемент ґрунтується на рукописному варіанті зображення кирилическої літери “г” як першої літери у назві “гривня”. Другим елементом є дві горизонтальні паралельні лінії, які втілюють ідею стабільності грошової одиниці. Подібна ідея традиційно використовується в багатьох знаках валют, що і відрізняє їх від інших символів та піктограм.

На реверсі жетона зображено фрагмент малюнка Юлії Гурової “Політ у майбутнє” (14 років, м. Суми), логотип Національного банку України та рік карбування – 2014.

На упаковці колекційного набору зображено фрагменти малюнків таких учасників конкурсу: Євгенії Березюк (13 років, м. Житомир), Вікторії Євстафіївої “Оберіг країни” (13 років, м. Бердянськ), Марії Сотник (15 років, м. Донецьк).

Технічні параметри жетона:
 Метал – нейзильбер.
 Маса виробу, г – 16.5.
 Діаметр, мм – 35.0.
 Елемент оздоблення – тамподрук.
 Тираж набору – 10 000 штук.

The collection set of small and circulation coins to commemorate another yearly All-Ukrainian Children's Drawing Contest on the subject “The National Bank of the Future”. The works of the participants in the contest of this year amaze with the diversity of ideas, sense of colour, original execution techniques, optimistic view of the world.

The set “Coins of Ukraine” consists of a token coin and coins of all face values from 1 hryvnia to 1 kopyyka. 1, 2, 5 kopyyka coins are made of stainless steel, 10, 25, 50 kopyyka and 1 hryvnia coins are made from aluminum bronze. The design features of these coins (apart from the 2014 issue year indication on the obverse) are the same as those of the coins that were issued in the previous years.

On the token coin obverse there is represented the sign of the national currency unit of Ukraine, i.e. hryvnia, consisting of two elements. The first and basic one is based on the cursive Cyrillic letter “g” for being the first letter in the word “hryvnia”. The second element of the hryvnia sign, the double horizontal stroke, symbolizes the idea of stability of the currency unit. Such an idea is often used in many currency signs, which distinguishes them from other symbols and pictograms.

On the token coin reverse there are depicted a fragment of the picture “Flight into the Future” by Yuliia Hurova (14 years, city of Sumy), the mark of the National Bank of Ukraine and the issue year indication 2014.

The collection set package bears fragments of the pictures by the participants in the contest: Yevheniia Bereziuk (13 years, city of Zhytomyr), Viktoriia Yevstafiiieva (13 years, city of Berdiansk, “Amulet of the Country” picture), Mariia Sotnyk (15 years, city of Donetsk).

Specifications of the token:
 Metal – German silver.
 Weight, g – 16.5.
 Diameter, mm – 35.0.
 Decoration element – pad printing.
 Number of sets – 10,000 sets.



ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОНЕТ			
Номинал	Метал	Діаметр, мм	Маса, г
1 копійка	Нержавіюча сталь	16,0	0,5
2 копійки	Нержавіюча сталь	17,5	1,8
5 копійки	Нержавіюча сталь	24,0	4,1
10 копійки	Алюмінієва бронза	16,3	1,7
25 копійки	Алюмінієва бронза	20,8	2,9
50 копійки	Алюмінієва бронза	23,0	4,2
1 гривня	Алюмінієва бронза	26,0	6,8
Пам'ятний жетон	Нейзильбер	35,0	16,5

Technical characteristics of the coins			
Denominations	Metal	Diameter, mm	Weight, g
1 kopyyka	Stainless steel	16.0	0.5
2 kopyykas	Stainless steel	17.5	1.8
5 kopyykas	Stainless steel	24.0	4.1
10 kopyykas	Aluminum bronze	16.3	1.7
25 kopyykas	Aluminum bronze	20.8	2.9
50 kopyykas	Aluminum bronze	23.0	4.2
1 hryvnia	Aluminum bronze	26.0	6.8
Commemorative token	German silver	35.0	16.5

Інформаційно-довідковий журнал містить описи і фотозображення банкнот гривні, що поповнили готівково-грошовий обіг у 2014 році, інвестиційних і пам'ятних монет, уведених в обіг Національним банком України в 2014 році, розмінних і обігових монет 2014 року карбування, інформацію про конкурс "Краща монета року України" (краща пам'ятна монета України 2013 року карбування), сувенірну продукцію, випущену в 2014 році на замовлення Національного банку України, а також інші матеріали.

До журналу додається CD-диск, на якому розміщено його електронну версію, а також зображення та описи всіх пам'ятних і ювілейних монет, уведених в обіг Національним банком України в 1995–2014 роках.

Для нумізматів-професіоналів, колекціонерів, усіх, хто цікавиться історією й сьогоденням грошового обігу в Україні.

This reference periodical contains numismatic descriptions and photographic pictures of hryvnia banknotes added to cash supply in 2014, as well as of small, circulation, bullion, commemorative, and jubilee coins issued into circulation by the National Bank of Ukraine in 2014; information about *The Best Coin of the Year* competition; and about the souvenir products struck upon the NBU request in 2013.

A CD containing photographic pictures and numismatic descriptions of all commemorative and jubilee coins issued by the National Bank of Ukraine in 1995–2014 is enclosed to the journal.

The periodical is addressed to numismatists, collectors, and all those who are interested in the history and present-day status of cash circulation in Ukraine.